Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:-In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. D. A. de Viliers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. C. Meiring, Worcester.

DEEL XX. MAANDAG DEN 4 JUNY 1849. No. 1411.

MUTUEELE

LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP

VAN DE

KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedragen van Premiums, ontvangen van den aanvang, van 27 Mei 1845 tot 1 February 1849.....£22781 14 3

Vorderingen op het Genootschap uithoofde van sterfgevallen, betaald..£ 3800 0 0

Bedragen van opgeloopen Fonds op 1 February 1849.....£18,741 6 11

Directeuren:

De Heer JOHN FAIRBAIRN, Voorzitter,

De Hr. A. S. ROBERTSON — De Hr. J. H. WIGHT,
— H. SHERMAN, — H. C. JARVIS,
— E. EAGAR, — W. G. ANDERSON
— JOHN BARRY, — J. W. EBDEN.

Buiten Agenten.

Graham's-stad .. De Heer FRED. CARLISLE,
Port Elizabeth .. De Heer JAMES HULL,
Somerset..... De Heer G. F. JOSEPH,
Graaff-Reinet... De Heer J. J. MEINTJES,
Worcester..... De Heer P. G. MEIRING,
Clanwilliam.... De Heer G. FOSTER,
George..... De Heer MICH. O'CONNELL,
Stellenbosch.... D. O'FLINN, M.D.
Paarl..... .... J. R. ZEEDERBERG, M.D.
Uitenhage..... De Heer S. J. VAN K. DU TOIT,
Swellendam .... De Heeren BARRY & NEVEN,
Colesberg en Burgersdorp .. GEO. LIVINGSTON, M.D.

Openlegging van den voortgang van het Genootschap op den 31ste Mei van elk jaar, sedert deszelfs aanvang;

Jaar.	Getal Polissen.	Bedragen verassureerd	Jaarlyksche Inkomsten.	Opgeloopen Fonds
1846	301	£147,200	£4674	£4214
1847	318	156,750	5216	6903
1848	4 2	211,150	6901	11875

PREMIUM VOOR ASSURANTIEN VOOR £100

OP ENKELE LEVENS

VOOR DEN GEHEELEN LEEFTYD.

Ouderdom.	Premium.	Ouderdom.	Premium.
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 1
34	2 16 1	45	5 4 2

Deze Premiums zyn betaalbaar jaarlyks vooruit, of naar begeerte van den verassureerden kunnen zy half-jaarlyks worden betaald met eene kleine verhooging van Schaal.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelyk in maatschappyen van Eigenaren, onder de Deelhebbers en Assureerders verdeeld.—Het GEHEEL behoort aan de houders van Polissen.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Polissen, op het einde van elke DRIE JAREN, na het jaar 1850, wanneer de eerste verdeeling zal plaats hebben; en elke houder kan zyn Aandeel doen voegen by de som door hem verassureerd, of tot eene tegenwoordige betaling doen strekken, of doen aanwenden ter vermindering van toekomstige jaarlyksche premien door hem te betalen.

E. THOMPSON, Sec.

Heerengracht, 1 Nov. 1848.

CAPE OF GOOD HOPE BANK.

AFBETAALD KAPITAAL £75,000

DIRECTEUREN.

De Ed. Hr. J. B. EBDEN, Voorzitter,
De — ALEX. M'DONALD,
De — J. T. JURGENS,
De — H. E RUTHERFOORD,
De — THOMAS BOWMAN VENN,
De — JACOB LETTERSTEDT,
De — DANIEL J. CLOETE,
De — GEORGE THOMPSON,
De — ROBERT IZAT.

De Bank geeft Interest op Deposita voor bepaalde tyden tegen de volgende koers:—

Voor 3 en onder 6 maanden, 3 per Cent per jaar.
6 — „ 12 „ 3½ „ „ „
12 — maanden en daarboven, 4 „ „ „

De Directeuren van de "London en Westminster Banken, opgerigt onder de Acte van het Parlement, 3 en 4 William IV. c. 98, het agentschap van de "Kaap de Goede Hoop Bank," in London aangenomen hebbende.—Wordt mits deze kennis gegeven, dat de "London en Westminster Bank *Depositas ontvangt*, en *Krediet-brieven* verleent op deze Bank, aan Personen die zich naar de Kaap de Goede Hoop begeven, of die aldaar betalingen te maken hebben, betaalbaar op vertooning, vry van alle kosten hoegenaamd.

J. B. EBDEN, Voorzitter.

OP ZATURDAG den 9de dezer zal zonder Reserve, op de Parade publiek worden verkocht,—
1 Kapwagen met 8 paarden en tuigen kompleet,
1 Kapkar, een Karwywagen en
1 Molwagen met twee Paarden en Tuigen

ANDS. BRINK, Ds., qq.

Kaapstad, 4 Juny 1849.

In den Boedel van wylen MATTHYS GERHARD JACOBSEN van de Kaapstad, Smid.

DE naaste Bloedverwanten van wylen MARIA ELIZABETH ONZEN, Weduwe wylen gez. JACOBSEN, hertrouwd met nu wyl. FREDRIK HERM. SCHRUNDORFF, als Erfgenamen geinstutieerd zynde, is zeker Fidei Commissair Kapitaal door gez. JACOBSEN nagelaten. Zoo is het dat gem. naaste Bloedverwanten van gez. nu wylen MARIA ELIZABETH ONZEN, Weduwe wylen MATTHYS GERHARD JACOBSEN, door dezen worden opgeroepen, om met de behoorlyke bewyzen, en hunne doopceduls voorzien, binnen den tyd van twee maanden van heden gerekend zich te adresseren in de Kaapstad by

ANDRIES BRINK, Dz. Executeur Dative.

Kaapstad, Loopstraat, No. 48, den 4 Juny 1849.

20,000 *lbs. Haver Gerven en* 150 *Mudden Haver.*

BOVENSTAANDE quantiteiten Haver Gerven en Haver van de beste kwaliteit, zullen op ZATURDAG, op de Parade, op de verkooping van den Heer J. G. STEYTLER worden opgeveild in koopjes tot geryf derkoopers.

BENOODIGD.

EEN bekwame Boekhouder in ons Etablissement. Niemand behoeft aanzoek te doen tenzy hy daartoe volkomen berekend is. Een goed salaris zal gegeven worden.—Voor byzonderheden adres by

MORKEL & DE VILLIERS.

31 Mei 1849.

HEDEN.

Voordeelige belegging van Kapitaal.

DE Eigenaar van Murray's Baai, door aanhoudende ongesteldheid niet instaat zynde zyne bezigheden aldaar gelyk voorheen voorttezetten, heeft de Heeren BLORE & BARTMAN last gegeven, per publieke veiling te verkoopen, op HEDEN, Maandg, den 4 Juny ten 11 ure, dat verkieslyk gelegen Vastgoed aan Groenepunt, bekend onder de naam van *Murray's Baai*, ½ myl van de Kaapstad, bevattende twee zeer stevig gebouwde Woonhuizen, voorzien van alle gemakken, gezamenlyk met Buitengebouwen, bestaande in Dienstbodenvertrekken, Stal, Spekkamer, gezamenlyk met yzeren Smeltpotten en 6 Koelers (welke gekost hebben £150, behalve de kosten van vastzetten,) alles in volkomen staat van reparatie, en geschikt voor de einden van eene Walvisschery.

Speculateurs en Handelaars in gezouten Visch, kunnen met geene mogelykheid eene betere of geschikter plaats vinden om die bezigheid voorttezetten, hetzy tot het zouten of drogen, of tegen eene lagere huur.

Wat aangaat de ligging en gezondheid als eene aangename woning in den Zomer, of als eene Badplaats voor Kinderen en Dames, wordt dezelve niet overtroffen door eenige andere in de nabyheid der Kaapstad, en is door de Faculteit verklaard geworden gelyk te staan met de Kalkbaai. Visch van alle soorten kan aldaar gevangen worden tot huisgebruik, en vrienden en bezoekers zullen veel vermaak scheppen door te hengelen van de rotsen op eenen korten afstand van het huis. Onder de vele andere voordeelen welke van deze plaats getrokken kunnen worden, is er zulk een overvloed van Schelpen, welke gedurig op het strand spoelt, dat men met groot voordeel eene Kalkbrandery zoude kunnen vooortzetten.—Pluimvee en Varkens kunnen in groote getalen aangeteeld worden, en er is ruime weide voor een paar Koeijen. Op een afstand van omtrent 30 schreden van het Huis bevindt zich een Fontein zuiver versch Water, dat, in behoorlyke orde gehouden wordende, gedurig vloeit.

RUIM SYRYKGELD EN BONUS zullen gegeven worden, en de Koopkonditien zullen zoo voordeelig mogelyk gemaakt worden. J. H. LEZAR.

Verder narigt kan bekomen worden op aanvraag by den Eigenaar; en men kan zich te eeniger tyd vervoegen by Dr. C. FLECK om narigt betrekkelyk de gezonde ligging van het Eigendom. De Eigenaar zoude verblyd zyn, wanneer Liefhebbers naar de plaats gingen en voor zichzelven oordeelden.

Ververschingen zullen gegeven worden.

ZUID-AFRIKAANSCHE

Brand en Lebens Assurantie Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1831.

KAPITAAL, £45,000.

DIRECTEUREN:

De Heer ANTONY CHIAPPINI, Voorzitter,
„ „ J. A. LE SUEUR, Vice Voorzitter,

De Hr. WM. SMITH, — De Hr. J. T. JURGENS,
„ P. VAN BREDA, Az., — „ J. G. STEYTLER,
„ JAMES BANCE, — „ SAM. OLIVER,
„ J. A. MERRINGTON, — „ H. LE SUEUR,
„ H. F. HOHNE, — „ F. G. WATERMEYER.

AGENTEN IN DE BUITEN-DISTRIKTEN.

De Heer *Jacobus Wege*, Stellenbosch,
„ *P. F. R. de Villiers*, Paarl,
„ *H. H. Loedolff*, Malmesbury,
„ *J. S. Needham*, Caledon,
„ *Henry White*, Swellendam,
„ *Ryk Meiring*, Worcester,
„ *Joachim Brehm*, Uitenhage,
„ *H. N. Chase*, Port Elizabeth,
„ *E. L. Kift*, Grahamsstad.

Brand Departement.

SCHAAL VAN PREMIEN PER £100.

	Waarin geene gevaarlyke goederen vervat zyn.	Gevaarlyke goederen bevattende.	Waarin gevaarlyke ambachten gedreven worden.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Gebouwen van Baksteen of steen met plat.	1s. 6d. en 2s.	0 4 0	0 6 6
2. Gebouwen van Baksteen of steen, gedekt met lyen, pannen of metaal.....	0 2 6	0 4 6	0 7
3. Gebouwen van Baksteen of steen, met daken.....	0 17 6	1 0 0	1 2 6

Speciale Assurantien volgens den aard der Risico.

Er wordt niets genomen voor Polissen.

Op de jaarlyksche byeenkomst van Eigenaren, gehouden op Dingsdag den 2de Mei dezer, werd besloten, dat eene som van 15 per cent. op de Brand Premien betaald in het afgeloopen aar, worde terug betaald aan de Verassureerders by de volgende vernieuwing hunner Polissen op dit Kantoor.

Levens Departement

Met het doel om de bezigheden der Maatschappy in bovengemelde tak uittebreiden, en de assurantie op leven by deze Maatschappy meer aanmoedigend en winstgevend voor het Publiek te maken, zyn de volgende modificatien, gegrond op een Rapport van het Sub-Committee, d.d. 8ste Mei ll., door de Directie aangenomen, om van kracht te zyn van en na den datum dezes.

1. Op alle premien, betaalbaar op levens Polissen, (zich uitsirekkende over den geheelen leeftyd) zullen de volgende trapswyze verminderingen worden gemaakt:—Na verloop van 5 jaren, 5 pCt. op het bedragen van jaarlyksche premie. Na verloop van 10 jaren, 10 pCt. Na verloop van 15 jaren, 15 pCt. en zoo voort op gelyke schaal,—tot dat de respective sommen verassureerd vervallen en betaalbaar zullen zyn gewordon door den dood der verassureerde partyen.

2. De Maatschappy zal beleeningen geven of Wissels verdisconteren, tegen den gewonen Koers van Renen, vooreenen tyd niet te bovengaande twaalf maanden, (vernieuwt baar naar verkiezing der Maatschappy,) op de private persoonele schuldbrieven of acceptatien der verassureerde partyen of van de wettige houders van zoodanige Levens Polissen der Maatschappy, collateraal verzekerd door het verpanden van zoodanige voormelde Levens Polissen, waarop de jaarlyksche premie zal zyn betaald voor 5 achtereen volgende jaren en daarboven. Het bedragen van beleeningen te worden vergund te zyn ter uitgestrektheid van 4-5den van de tegenwoordige of wezenlyke waarde der Levens-Polissen respectivelyk, welke vernomen kan worden op aanvraag op het Kantoor der Maatschappy.

Op last van Directeuren,
C. WATERMEYER, Sec.

Kantoor van de Zuid Afrikaansche Brand en Levens Assurantie Maatschappy
Kaapstad, 4 Mei 1848.

Binnen Verkooping.

DE Heer L. P. CAUVIN zal eene publieke Verkooping houden aan zyne Vendukamers op

MORGEN OCHTEND,

DEN 5 DEZER,

VAN NIEUWE EN FYNE

GOEDEREN,

Bestaande in fyne Merinos, Alpaccas, Gingham en ander Geruit, nieuwe patroon MUSLIN DE LAINE, gekleurde en witte rol Jaconet, dames en kinder fraaije Lasting LAARSJES EN SCHOENEN, zyden Onderbaatjesgoed, Naaizyde, fraaije Poppen, ROYAL SPAANSCHE EN CAVALIER, JONGENS HOEDEN, onopgemaakt, Meubel Prints, met vele andere Stapel Goederen, juist geland ex "*Jenny Lind.*"

PREUSS & SELIGMANN,

VERHUISD,

Van No. 1 Houtstraat naar No. 55 St. Georgestraat

LANDEN NU EX "JENNY LIND,"

Regatta Hemden,
Cable Koord en Moleskin Broeken,
Dito Baatjes,
Velvetine do.
Pilot Chesterfield Rokken,
Satynen en fancy Onderbaatjes,
WATERPROEF MANTELS,
Lederen Slopkousen en Rykamassen,
Marine Petten,
Fransche Hoeden,
Strooheoden en Bloemen,
Koper en Yzerwerk,
Laarzen, Schoenen en Zoolleder.

TE KOOP aan de Pakhuizen van R. A. ZEEDERBERG, Jr.

Fransche Brandewyn in puncheons,
Dito in oxhoofden,
Dito in 10 gallon vaten,
Dito in kastjes van 1 dozyn,
Jenever in groote roode kelders,
Dito in kleine groene kelders,
Likeur in kastjes van 1 dozyn,
Vermicelli,
Macaroni,
Anejovis,
Aliadeolie
Limpolie,
Kurken,
Uyzen,
Rijkwaren,

By groote en kleine kwantiteiten.

H. L. Goldschmidt,

AAN DE PAARL,

NEEMT de vryheid het Publiek in zyn bunrt te berigten, dat hy door aankoopen in de Kaapstad, zyn algemeene Voorraad Stapel, Fancy en Winter Goederen, alles naar den jongsten smaak, heeft uitgebreid, en instaat is dezelve aantebieden tegen zeer lage pryzen

ZYN VOORRAAD BEVAT NU:—

Gryze en witte Punjums, dito dito Baftas, wit Hemdenlinnen, bruine en zwarte Holland, Ierschlinnen, Voerchits, Printz in uitgezochte patronen, Moleskin, blauw, vaal, zwart, bruin, enz., dito gedrukte donkere patroon, Velveteen en Flaweel, Onderbaatjesgoed, Voeringlinnen van alle soorten, Gros de Napels, zwart en gekleurd, fancy Kleeden in Muslin de Laine, Schotsche Kleeden, laatste patronen, Pijnlaken, Flennel en Baai, Merino Tjaals, zwarte Zyden do., Schotsche do. zwaar voor den winter, Schuifhoedjes, Dames opgemaakte Mutsen, Rouwkleeden, in kleuren, Dames Zyden Handschoenen, alle kleuren, Kraagjes en Doekjes, do. Kousen, Mans en Kinder Sokken, Heeren Hoeden, do. Halsdoeken.

Eene groote verscheidenheid Kleederen, als:—

Onderbroeken, Vesten, Rokken, Baatjes, Overjassen, Schoenen en Laarzen van alle soorten, Dames Clogs.

MEDE VOORHANDEN,

Koffy, Suiker Ryst en Thee, Tabak, Snuif, Sigaren, Pepermentkoekjes, Yzerwerk en Aardewerk.

En eene groote verscheidenheid andere Goederen, te veel om te melden, alles te bekomen tegen de laagste pryzen.

MALMESBURY POSTWAGEN.

DE Malmesbury Postwagen zal voortaan over D'Urban ryden, alwaar Passagiers in het Logieshuis van den Heer D. DE VILLIERS, met Ververschingen kunnen worden voorzien.

Derzelve zal ook van daar Passagiers naar Malmesbury voeren, en by deszelfs terugkeer van daar ook naar de Stad en terug.

Pakjes worden op de al drie plaatsen aangenomen.

De Wagen vertrekt ZATURDAGS van de Stad van het huis van den Heer H. RICHTER, Breestraat, en DONDERDAGS van Malmesbury. J. G. L. CROESER.

TE KOOP, een welgebouwd Huis met de meeste gemakken, Stallen, enz. gelegen aan Blaauwberg Strand.

TE KOOP OF TE HUUR, een stuk Grond, circa 4 morgen, gelegen annex Zout Rivier, extra goed Zaailand, en vroeger een gedeelte van de plaats Bronwell.—Te bewragen by den Eigenaar.

G. MUNNIK,
St. Georgestraat.

LEES HIER.

GROOTE VERMINDERING.

TEN gevolge van de groote aanvraag naar H. DEURY's beroemde *Mondsnuif*, verblydt het hem zyne Stads en Buiten Klanten te kunnen berigten, dat hy voortaan instaat zal zyn dezelve te verkoopen tegen 1s. 6d. per pond, aan zyne drie Etablissementen in de Kaapstad, gewaarborgd beter te zyn dan eenige ooit in de kolonie gemaakt.

H. D. heeft mede te koop, beste Bladert, bak a 5 4s. per 100 lbs., Manillas Nos. 3, 4 en 5, Havannas Van Zandyke, Cubas, en elke andere soort van Cigaren van de beste kwaliteit.

Winkeliers en anderen zullen bevinden dat deze Etablissementen de goedkoopste zyn in de stad:

NB. H. D., waarborgt dat zyn Mondsnuif goed blyft.

MORGEN.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP MORGEN (Dingsdag) OCHTEND, indien het weêr gunstig is, zullen de Ondergeteekenden eene publieke verkooping houden van eene groote verscheidenheid Britsche en Uitheemsche KOOPWAREN.

BORRADAILES, THOMPSON, PILLANS & Co.

Maurice & Joseph,

LANDEN nu ex *Baron of Bramber, Samarang* en *Julia*, de volgende GOEDEREN:—

Regatta Hemden
Serge dito
Pilot Jackets
Dito Broeken
Jagtjackets
Winter Vesten
Blauwe Petten
Kousen
Klokken
Dito met Mecanische Figuren
Muzykdoosjes
Dito Instrumenten
Piajen
Werkdoosjes
Lessenaren
Kleedkistjes
Baggatelle Boeden
Verrekykers, Eau de Cologne
Reukwaren, alle soorten
Schryfbehoeften
Speelkaarten
Engelsch en Boheemsch Glaswerk
Chinasche en Alabaster Ornamenten, en eene groote verscheidenheid andere Fancy Artikelen
Extra electro Platedwerk
Eenige kasten Lo Presties Sausen, enz.

Maurice & Joseph,

LANDEN NU EX "JENNY LIND,"

VUURSTEEN Geweren,
Percussie dito,
Kaapsche Graven, Nos. 2, 3 en 4
Gegoten-staal Bylen,
Breede en Bosch dito,
Handbylen, enz. en een algemeen Assortement

YZERWERK,

ALSMEDE MESSENWERK,

Bestaande in Tafelmessen en Vorken, met Trancheermessen,
Desert dito dito
Scheermessen, Scharen,
Knipmessen,
Zakmessen, enz.

LET WEL!!

TE Koop, aan myne Pakhuizen in Alexanderstraat, Stellenbosch,

Mans sterke Net Onderbroeken,
Fraaye Zyde Zakdoeken,
Beste Vormkaarzen,
Beste Liverpool Zeep,
Broodsuiker, Luiksche Kanten Handschoenen,
Booths Londsche Likeur,
Extra oude Jamaica Rum,

En eenige Manilla Sigaren, gezegd uitmuntend te zyn.

CHARLES BREES.

1000 *Extra vette Schapen en Bokken, als zoodanig gewaarborgd, en twee extra goede Trek en Rypaarden.*

TEN gevolge van den ongunstigen staat des weders, zal bovengemeld vee worden verkocht op HEDEN (Maandag), den 4 Juny, (instede van VRYDAG den 1ste, als vroeger bepaald) ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, en alsdan stellig present zyn.

C. L WENTZEL.

Stellenbosch, 4 Juny 1849.
De Heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

1500 *Extra Vette Schapen.*

BOVENGEMELD getal extra vette Schapen, zal stellig worden verkocht, op WOENSDAG, den 6 Juny, ter plaatse van den Heer WILLEM VAN DER BYL, Tygerberg, naby D'Urban. Heeren Slagters en anderen kunnen verzekerd zyn, dat de Schapen in eenen uitmuntenden staat zyn en stellig present zullen wezen.

J. WEGE, Vendu-Adm.

100 *Extra vette Schapen en Bokken.*

TEN gevolge van het het ongunstige weder, zal bovengemeld getal Vee worden verkocht, ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, Saxenburg, op VRYDAG den 8 Juny aanstaande, (instede van heden als vroeger aadverteerd). Het vee is in eenen uitmuntenden staat, wordende hetzelve met zeer veel zorgvuldigheid door den ondergeteekende opgebragt, en zal op den verkoopdag zeker present wezen. P. DEMPERS.

Stellenbosch, den 31 Mei 1849.
De Heer J. WEGE, Vendu Adm.

1200 *Extra vette Schapen.*

OP WOENSDAG den 6den Juny aanstaande, zal worden verkocht, ter plaatse van den Heer D. J DE VILLIERS, D'Urban, bovengemeld getal Schapen, die verzekerd worden extra vet te zyn, en voor kontant ingekocht door J. D. CILLIERS.

Den 29 Mei 1849.
Den Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

80 *Extra vette Slagtossen,*
20 *Dito dito Koeijen,*
80 *Gedresseerde Trek en jonge Ossen, waaronder verscheidene kleurspannen.*

ZULLEN op WOENSDAG den 6den Juny, eerstk. ter Plaatse van den Heer ANDS. P. ZERMAN, Driefontein, gelegen aan de Groenberg, per Publieke Vendutie worden verkocht; dezelve worden opgebragt door den Heer JACOB PETRUS MINNAAR, en zullen stellig niet, dan op den dag der verkooping bepaald, worden verkocht. Men kan daarop staat maken, daar de Heer MINNAAR nimmer in zyne vroegere verkoopingen heeft te leur gesteld.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

Vendu-Kantoor, Paarl, 28 Mei 1849.

1200 *Extra Vette Hamels,*
150 *dito dito Kapate bokken,*

ZULLEN op DONDERDAG, den 7 Juny 1849, worden verkocht aan Eenzaamheid, ter plaatse van den Heer J. MYBURG, voor rekening van den Heer D. G. DU PLESSIS.

D. A. DE VILLIERS, Vendu Adm.

Paarl, 22 Mei 1849.

HOOPSTRAAT SCHOUWBURG

HET PRIVAAT HOLLANDSCH

TOONEELLIEVEND GEZELSCHAP,

HOOP EN TROUW,

VOORTAAN SPELENDE ONDER DE ZINSPREUK

"Tot Oefening en Vermaak,"

ZAL OP

Vrydag Avond, den 8 Juny aanst.,

TEN TOONEELE VOEREN:

ZOE;

Of, de Zegepraal eener standvastige Liefde,

IN 3 BEDRYVEN.

DIVERTISIMENT,

KOMIEKE ZANG:—"*Oude Meisjes van Drie-en-Vyftig Jaren,*

IN KARAKTER GEVOLGD DOOR:

Die het Schoentje past die trekt ze aan.

Waarna, ten slotte, het kluchtig Blyspel met Zang,

DE HOEFSMID,

IN 2 BEDRYVEN.

☞ *Deuren te worden geopend te ZES uren, de Gordyn precies te ZEVEN uren te worden opgehaald.*

☞ Toegang-Kaartjes zyn te bekomen ten Kantore van dit Blad, by den Heer W. FORLSCHER, Kerkstraat en by de Heeren VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co alwaar ook een Plan der Logies te zien is.

VERLOREN.

OP ll. VRYDAG, tusschen de Kaapstad en Vrymansfontein, twee acceptatieo, zynde de een voor £134 4 en de andere voor £140.

Alsmede een check op de Union Bank voor £2 5—getrokken door den Heer J. C. SCHICKERLING, en betaalbaar aan Toonder.

Iemand dezelve terugbezorgende by de Ondergeteekenden zal goed beloond worden.

L. J. & J. P. DE JONGH.

Kaapstad, 4 Juny 1849.

VERLOREN,

OP den weg naar Rondebosch, een Wandelrotting of Stok met een zilveren Knop, waarop de letters P. W. gegrafeerd zyn. Wanneer de vinder dezelve terug brengt aan het Kantoor van dit Blad, zal hy beloond worden.

GETROUWD te Stellenbosch op Dingsdag den 29 Mei 1849, door den Wel-Eerw. Heer HEROLD, de Heer PIETER ULRICH FISCHER met Jongejufv. MARIA MORKEL.

OVERLEDEN op gisteren morgen, ten 10 ure, in den ouderdom van 50 jaren, 11 maanden en 13 dagen, SUSANNA ELSABE MEYER, geliefde Huisvrouw van JACOBUS MARTHINUS THEUNISSEN, Sen.

Hottentots Holland, den 2 Juny 1849.

GETROUWD.

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, Kaapstad, op Maandag, den 21 Mei 1849, door den Wel-Eerw. Heer S. P. HEYNS, D. D.

Jan Robert Jansen, met Sara Williams.

Op Maandag den 28 Mei door den Wel-Eerw. Heer S. P. HEYNS, D.D.

Jacobus Ter Hart, met Christina Bassina Louw.
Jacobus Johannes Louw, met Karolina Maria Rums.

GEDOOPT,

Op Zondag den 20 Mei, door den Wel-Eerw. Heer J. SPYKER, V.D.M.

Eene dochter van Dirk Jacobus Eksinga, met name Aletta Jacoba.

Eene dochter van Fredrik Petrus Maneveld, met name Wilhelmina Fredrica Petronella.

Een zoon van Coenraad Pieter Klynsmit, met name Coenraad Pieter.

Op Zondag den 27sten Mei, door den Wel Eerwaarden S. P. HEYNS, D D.

Een zoon van Collin Ross, met namet George Bastiaan.

In de Luthersche Kerk, (St. Stephens,) *op Zondag den 27 Mei, door den Wel-Eerw. Hr.* G. W. STEGMANN, V.D.M.

Eene dochter van den Heer Carl Wilhelm Kronenberg met name Camilla Charlotta Augusta.

Eene dochter van den Heer Bartholomeus Hendrieus Jantzen, met name Sara Susanna.

In de Luthersche Kerk, Kaapstad, op Zondag den 27 Mei door den Wel-Eerw. Hr. J. M. KLOEK VAN STAVEREN, V.D.M.

Eene dochter van den Hr. W. Dillmann, met name Johanna Susanna Justina.

INSOLVENTE BOEDELS.

Byeenkomsten van Crediteuren zullen gehouden worden op de dagen hieronder bepaald, in de volgende Insolvente Boedels:—

James Proctor, van Vlakfontein, afdeeling Malmesbury.—Finale byeenkomst ten Kantore van den Meester, Kaapstad, op den 20 Juny.

Henry Clifford de Meillon, van Beaufort, Klerk.—Finale byeenkomst op het Kantoor van den Magistraat, op den 22 Juny.

Stephanus Jacobus Bosman, van Victoria, afdeeling Beaufort, handelaar.—Eerste en tweede byeenkomsten op het Kantoor van den Magistraat, Beaufort, op den 15 en 22 Juny.

DE PAUS.

De Paus wacht nog op de Voorzienigheid te Gaeta. Hy heeft een brief geschreven aan de Katholyke Hoven van Frankryk, Oostenryk, Napels en Spanje, en daar zy alle gunstige antwoorden hebben gezonden, hadden wy verwacht dat het Congres reeds zoude hebben aangevangen, en dat men tot eene krachtdadige tusschenkomst zoude besloten hebben. Ik deelde u in myn laatste het plan van operatie mede, door het kabinet van Weenen voorgesteld, door middel van de handeling van eene Fransche vloot, en Neapolitansche en Oostenryksche troepen, zonder Spanje lastig te vallen, om een contingent te zenden: maar de gebeurtenissen in Toskanen gaan spoedizer voort, dan het besluit van de Fransche Republiek, en ik kan niet nalaten te voorzien dat de herstelling van den Paus een dadelyk en noodzakelyk gevolg is van de verschyning van een Keizerlyk leger te Florence. Het doet my leed, dat het daarstellen van orde en wettigheid in Italie zou moeten geschieden door vreemde baijonetten; maar ik vraag u, zyn er andere middelen? en hebben de Republikeinen door hunne dwaasheid en misdade zich deze wraakoefening niet op den hals gehaald? Het nieuw kabinet van Karel Albert heeft eene poging gedaan, om de zaken te schikken door behulp van Sardinische en Neapolitaansche troepen alleen, met uitsluiting van alle vreemde hulp. Inderdaad, Gioberti heeft onlangs aan den Koning van Napels voorgesteld hetzelfde plan, betwelk gy dadelyk na de vlucht van den Paus hebt voorgedragen: maar volgens het gevoelen van dit Hof hebben de omstandigheden te Turin een geheel anderen loop genomen: de Koning ziet zich nu ingewikkeld met het Hof van Weenen; en by vindt in hetzelve een zekerder bondgenoot, dan by vinden konde in het *quasi* liberale Ministerie van Karel Albert. De tyd wacht naar niemand, en de spoedige voortgang van gebeurtenissen heeft eene zamenspanning ter zyde gesteld, welke sterk aanbevolen stond te worden, uithoofde van nationaliteit. Men zegt, dat met het voorstel tot de herstelling van den Paus eene geheime onderneming was aan de hand gegeven, om Oostenryk uittesluiten van Lombardye en Venetie, maar dat de Koning van Napels op eens deze zaak heeft afgebroken, en zyn besluit heeft te kennen gegeven, van zich niet voor de tweede maal in eene dwaze expedutie te begeven. Ferdinand weet nu wel, dat zyne troepen naar het Noorden waren gezonden door het Radikale Ministerie, betwelk toen bestond, om hem de middelen te ontnemen zich tegen het plan te verzetten tot zyne ontkroning, en dat, wanneer hy zich op den 15 Mei niet manmoedig had gedragen, by nu, in plaats van eene schuilplaats te geven aan verbannen Vorsten, zelf een zwerver zoude zyn by eenig vreemd hof. Het toont eene rampzalige uitvindig aan, om hem hetzelfde niet te spannen, en ik twyfel niet of de Koning zal zich wel voor zulk lokaas niet laten verleiden. Hy heeft genoeg te doen in zyn eigen land, en hoe minder hy zich met vreemde zaken inlaat hoe beter.—*Times, 6 Maart.*

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 4 JUNY 1849.

De Londonsche *Times* van den 20 Maart jl., bevat eene korte doch zeer belangeryke kennisneming van het onderwerp hetwelk de gemoederen der Kaapsche Kolonisten sedert de laatste weken in gedurige gisting heeft gehouden. Wy zyn op het oogenblik niet instaat te bepalen tot welke discussien, de gevraagde documenten aanleiding kunnen geven, maar denken, dat een gelykstandige vraag om dezelve in beide huizen van het Parlement, een duidelyk blyk oplevert, dat de opgewektheid en het misnoegen hetwelk het onderwerp alhier te weeg gebragt heeft, in Engeland uit het ware oogpunt beschouwd worden, en dat Lord Grey, niet slechts zal kunnen volstaan met de bloote erkentenis, dat hy kennis draagt aan dien onvoordeeligen toestand van zaken, maar eerder stellig zal worden gedaagd ter opheldering van zyn vreemd—zyn oneerlyk gedrag—om ons dezen maatregel tegen wil en dank optedringen, en de vreedzame gezindheden van Harer Majesteits getrouwe onderdanen alhier in die van de diepste opgewektheid en verontwaardiging te doen veranderen.

Men zal uit de discussie hieronder geplaatst, ontwaren, dat zoowel Graaf Grey als zyn Onder-Secretaris, de Heer Hawes, zich stiptelyk onthouden hebben van eenige inlichting omtrent den weg welke het Gouvernement voornemens was inteslaan, en daar private berigten met dezelfde gelegenheid ontvangen, hem voorstellen als vast besloten te hebben, om de proef te nemen, blyft de kwestie, gelyk tot voor de ontvangst van deze tyding, zich uitsluitelyk bepalen tot de Kolonisten en hunnen Gouverneur.

Wy hebben in ons laatste trachten aantetoonen, dat al de byzondere omstandigheden der zaak in aanmerking nemende, er voor Sir Harry geen de minste zwarigheid kan bestaan, om de verwachte order niet te gehoorzamen. Onze redenering steunde toen uitsluitelyk op de individueele meriten van het geval, zonder verwyzing tot eenig voorbeeld. Sedert echter, heeft de kwestie, wat het laatste punt ten minsten betreft, een allesafdoende gedaante aangenomen, gelyk blyken zal uit het volgende extract door ons uit den *Advertiser* van ll. Zaturdag overgenomen, en hetwelk geene andere strekking hebben kan dan om het dringend verzoek der Kolonisten te versterken, en Zyner Excellenties gemoed volkomen te ontdoen van allen twyfel omtrent den gedragsregel, welken hy in dit geval gerustelyk volgen kan en moet:—

In 1846, zegt de *Advertiser*, ontving de Wel-Ed. Heer C. J. Latrobe, Luitenant Gouverneur van Van Diemensland, instructien om op Norfolk Eiland "zekere gevangenen te plaatsen, direct van Engeland aangekomen." Eenige ontdekkingen gedaan hebbende omtrent den toestand der Bandieten bevolking aldaar, welke hem overtuigden dat deze instructien niet konden worden gehoorzaamd, zonder aan die gevangenen onherstelbaar nadeel te berokkenen—gehoorzaamde hy niet en gaf in eene depeche aan Graaf Grey de volgende voldoende opheldering van zyn gedrag:—

"Ik heb het myn pligt beschouwd om dadelyk en zonder aarzeling den eenigen weg my nog open, inteslaan, ten einde de verdere verspreiding van het kwaad te beletten door den kommandant te gelasten, in geval er eenige schepen met bandieten uit Engeland aankomen, *derzelver ontscheping* te verbieden, en den kapitein te gelasten, in de termen van zyne overeenkomst met H. M. Gouvernement, zyne reis naar Hobart stad voorttezetten, met oogmerk om de gevangenen ergens anders te plaatsen. Ik erken dat deze stap eene afwyking bevat van den regel door Harer Majesteits Gouvernement voorgeschreven, en een schynbare schending van het bestaande stelsel van transportatie, in een van deszelfs voornaamste byzonderheden, welke niets dan de meest gebiedende noodzakelykheid kan regtvaardigen. Indien de zaak van eenen aard ware dat dezelve eene referte naar huis gedoogde, om uw Lordschaps opinie intewinnen, alvorens te handelen, kon het als niet geregtvaardigd worden beschouwd, maar ik kan het niet in dat licht aanmerken. Het gedoogt geen uitstel; ik houde my overtuigd dat het vonnis van transportatie voor den tyd des levens ten uitvoer brengende, Harer Majesteits Gouvernement nimmer bedoeld heeft om den bandiet in eene positie te stellen van zulk eene onvermydelyke blootstelling aan—gevaar voor ligchaam en ziel, en dat eenige daad van my welke deszelfs eigene maatregelen schraagt, geregtvaardigd zal zyn."

Kan er, vragen wy, iets meer mannelyk, meer eerlyk of meer christelyk worden uitgedacht dan dit gedrag? Waarlyk, er is voor Sir Harry nu geene ontkoming, hy kan, hy mag niet gehoorzamen. De Luitenant-Gouverneur van Van Diemens Land stelde zich ongevraagd voor ongelukkige Bannelingen in de bres, terwyl de stem der duizende vrye Kolonisten van de Kaap de Goede Hoop, Sir Harry zonder ophouden smeekt, om de zielen en ligchamen van zichzelven, hunne vrouwen en kinderen tegen het bedreigde gevaar te beschermen. Zal hy het wagen die stem te versmaden?

RYKS PARLEMENT, DEN 18 MAART.

Lord Stanley stond op om eene vraag te doen aan Graaf Grey, waarvan hy hem privaat had kennis gegeven. Hy meende, dat de Edele Secretaris van Staat voor de Kolonien op eenen vorigen avond had gezegd, dat hy bevelen had gezonden naar Bermuda, tot het overbrengen van eenige bandieten van dat etablissement naar de Kaap de Goede Hoop. In allen gevalle had hy vernomen, dat de bekendmaking, dat bandieten naar die Kolonie zouden gezonden worden, het grootste misnoegen aldaar had veroorzaakt, en dat de Edele Graaf desniettemin, het zyn pligt had beschouwd om in zyn voornemen te volharden. Hetgeen hy (Lord Stanley) wenschte te weten, was, of eenige depeches onlangs van de Kaap ontvangen waren, klagende over het misnoegen der ingezetenen en of het Koloniaal Bureau er iets tegen zoude hebben, om ter tafel van het Huis te leggen, de correspondentie, welke deswegens had plaats gevonden tusschen den Gouverneur van de Kaap en de authoriteiten in Engeland? Hy verlangde ook te weten, of er eenige objectie zoude zyn, om de memorie ter tafel te leggen, welke eenige dagen geleden aan zyn Lordschap was overhandigd door de ingezetenen van die Kolonie?

Graaf Grey merkte aan, dat toen hy het laatst over dit onderwerp had gesproken, hy deswegens geene officieele berigten van de Kaap had ontvangen, alhoewel hy wist dat er zulk een gevoelen heerschte als door den edelen baron was vermeld. Sedert dien tyd was eene depeche ontvangen geworden van den Gouverneur der Kaap, overzendende copy der memorie waarvan gewaagd was, en waarin men zich sterk verzette tegen de ontvangst van bandieten in die kolonie. Hy had er niets tegen de briefwisseling zoowel als de memorie voorteleggen.

Lord Brougham herinnerde den edelen Graaf dat eene memorie mede ter tafel was gebragt klagende over den invoer van bandieten aan de Kaap.

In het Lagerhuis, denzelfden avond:—

Vroeg de heer Adderley den edelen Onder-Secretaris voor de Kolonien, of er geen berigt van den Gouverneur der Kaap was, te kennen gevende dat de kolonie zich verzette tegen de ontvangst van bandieten uit dit land?

De heer Hawes zeide, dat toen de edele heer op eenen vorigen dag hem dezelfde vraag voorstelde, hy gezegd had dat hy niet bewust was dat eenig zoodanig berigt door Graaf Grey was ontvangen.

De heer Adderley wilde weten of men er iets tegen zoude hebben om de documenten over het onderwerp—officieel zoowel als onofficieel—ter tafel te leggen?

De heer Hawes had er niets tegen al de officieele documenten ter tafel te leggen, maar hy kon zulks niet doen met hetgeen onofficieel was.

Het nieuws van Engeland loopt tot den 22 Maart.

Het belangrykste voorval is het overlyden van den Koning van Holland op den 17de Maart, in den ouderdom van 56 jaren.

Engeland en Frankryk waren rustig. Denemarken maakte toebereidselen ter vernieuwing van den oorlog met Pruissen. Het Sardinisch Gouvernement had de vyandelykheid tegen Oostenryk in Italie hervat. De Koning van Napels wordt ook gezegd de wapenschorsing met Sicilie te hebben opgeheven. De Keizer van Rusland heeft zyn voornemen te kennen gegeven om zyn vriend den Keizer van Oostenryk in zyne tegenwoordige moeijelykheden bytestaan. Frankryk, Oostenryk, Spanje en Napels hebben zich verbonden om het Pausselyk bestuur te herstellen.

Met betrekking tot den opstand in Hongarye, verhaalt het *Breslauer Abendblatt* de volgende tegenheden door de Oostenryksche troepen geleden: "In het eerste gevecht te Szolnok, werd de brigade van Grammont, 5000 sterk, geheel ingesloten door de Magyaren, en deels neergesabeld, deels gevangen genomen. Grammont was onder de gevangenen. De Kavallerie Generaal Ottinger stierf aan de gevolgen zyner wonden te Pesth, op den 5 Maart. In een ander gevecht, op den 3den, werd Generaal Zeisburg met zyne geheele divisie gevangen genomen. In dit gevecht verloren de Oostenrykers 60 stukken geschut en 9000 man.—De Hongaren zyn zegevierend, en geheel Transylvanie—behalve Cronstadt en Hermanstadt—was in handen der Magyaren.

Een Correspondent, refererende naar zekere zinspelingen door andere Correspondenten gemaakt op den Civilen Commissaris van Worcester, Dr. Truter, die, zoo als hy zegt, bykans eene halve eeuw heeft gesleten in de dienst der kolonie, de beste belangen waarvan hy in elk opzigt yverig voorgestaan en getracht heeft te bevorderen, en die nu, naar men verneemt, aanzoek heeft gedaan om een pensioen, merkt aan:—

"Het ware te wenschen dat elke publieke ambtenaar instaat ware uit de dienst te treden met de overtuiging dat hy zich even zoo verdienstelyk by zyn land heeft gemaakt als Dr. Truter. Om elk een genoegen te geven kan geen mensch, die zyn pligt getrouw betracht, verwachten; zelfs van eenigen die hy mogt bevoorregt hebben, moet hy niet verwonderd zyn dezelfde behandeling te ontvangen welke het geduldig en trouwe paard dikwyls in dit land van zynen ryder ontvangt, die, wanneer hy hem ontzadelt, na met hem over hoogte en laagte gereden te zyn, hem gewoonlyk met *een schop* wegzendt. Dr. Truter kan echter verzekerd zyn dat zyne verdiensten gekend en hoog geschat worden door degenen die ze waarderen kunnen, en de feendborstigheid bezitten om hunne gevoelens uittedrukken. Hy zal aftreden met de beste wenschen van eene overgroote meerderheid der ingezetenen van de afdeeling, aan wier hoofd hy meer dan twintig jaren is geweest, en ongetwyfeld met een stevig bewys van de volkomene goedkeuring van Hare Genadige Majesteit, zoowel als van het Koloniaal Gouvernement.

Aan Zyne Excellentie Sir Henry G. W. Smith, Bt., G.C.B., Gouverneur en Opperbevelhebber enz. enz. enz.

De Memorie van de Commissarissen en Resident Huishouders van de Paarlsche Municipaliteit en de ingezetenen in den omtrek:

Geeft eerbiedig te kennen:—

Dat Uwe Memorialisten met diep leedwezen en de uiterste verontwaardiging vernomen hebben, dat de Secretaris van Staat voor de Kolonien, niettegenstaande het algemeen gevoelen der kolonisten, volledig uitgedrukt in veelvuldige Petitien en Remonstrantien, willekeurig en onregtvaardig besloten heeft, om deze kolonie tot eene Straf kolonie te maken.

Dat uwe Memorialisten met even groot leedwezen hebben vernomen, dat de eerste invoer van de zoogenaamde Bannelingen binnen kort verwacht kan worden. Zy smeeken dus Uwe Excellentie, om van de descretionaire magt in u gevestigd gebruik te maken door derzelver landing op onze kusten te beletten, en hen terug te zenden, of naar eenige andere straf kolonie.

Dat Memorialisten zich verbinden, om geene der overtuigde Misdadigers welke de Secretaris van Staat heeft gelast, of hierna gelasten mogt naar deze kolonie te doen overbrengen, te gebruiken, in welke betrekking ook, of hen op eenige voorwaarde te ontvangen, en dat zy bovendien al hun invloed en beste pogingen onder hunne mede-kolonisten zullen aanwenden, om hen aantesporen hun voorbeeld te volgen, daar alle gezamenlyk deze maatregel beschouwen als een individueel nadeel, en eene zedelyke publieke verlaging.

Dat Uwe Memorialisten reden hebben te vreezen, dat de daad zelve om Misdadigers intevoeren, eerder strekken zal, om die landbouwers te benadeelen, die hen in hunne onkunde mogten gebruiken, ten gevolge van eene Resolutie door de gekleurde bevolking op eene publieke Byeenkomst ter dezer plaatse genomen, dat zy zich niet zullen bezoedelen, noch hunne familien, door in dienst te gaan by eenig persoon, die dusdanige Bannelingen en dienst neemt, en hetgeen dus ingang zal vinden by de respectabele lagere standen der Maatschappy door de gansche kolonie.

't Welk doende, enz.

R. F. ALING, President.	
J F. MINNAAR,	
I. J. de VILLIERS, A. Iz.	Commissarissen
J. R. ZEEDERBERG,	van de
J. D. HAUPT,	Municipaliteit.
A. P. HIEBNER,	
P. J. de VILLIERS, J H.z.	

En omtrent Vier Honderd Ingezetenen

Paarl, den 15 Mei 1849.

BANDIETEN.

RESOLUTIEN VAN DE PUBLIEKE BYEENKOMST TE GRAHAMSSTAD.

1. Dat Harer Majesteits Secretaris van Staat voor de Kolonien (Graaf Grey) door zyn erkend besluit om deze Kolonie tot eene strafplaats te maken, strydig met de vereenigde remonstratien der Ingezetenen, en in regtstreeksche schending van zyne eigene vrywillige en ongevraagde belofte aan de Kolonisten, dat hy dien maatregel hen niet opdringen zoude tegen hunnen wil—zich heeft schuldig gemaakt aan grove verbreking van zyn woord ten opzigte van de Ingezetenen dezer Kolonie.

En verder, dat het voorgeven van Graaf Grey, ter verdediging van zyn onregtmatig plan, om deze Kolonie met Bandieten te overladen, dat deze Kolonie pligtmatig verschuldigd was hen te ontvangen, als eene vergoeding voor de £1,100,000 door het Parlement voor de kosten van den laatsten Kaffer oorlog gestemd, aan een staatsman niet past, en niet gerugge steund wordt door de daadzaken van het geval, naardien de weg van staatkunde, door Harer Majesteits Gouvernement ten opzigte van de Kaffers ingeslagen, regtstreeks strydig was met de herhaalde remonstratien van de Ingezetenen dezer Kolonie, die, geene stem hebbende in de genomen maatregelen, niet aansprakelyk kunnen gehouden worden voor de gevolgen van dusdanige staatkunde.

En, daar er geen mensch in de wereld beter weet dan Sir Harry Smith, hoe onschuldig de kolonisten zyn ten opzigte van dezen oorlog of van den voorgaanden, de vergadering zich plegtig op Zyne Excellentie beroept, om de Ingezetenen dezer Grenzen regt te doen wedervaren, door de waarheid dezer verklaring te bevestigen.

2. Dat het regt om deze Kolonie in eene strafplaats te veranderen, niet staat aan den Kolonialen Minister, en dat alle middelen, welke na ryp beraad en overleg, berekend mogten schynen, om dit land voor het bedreigde onheil te redden, regtmatig zyn. En deze byeenkomst verbindt zich, om allen onderstand en medewerking te verleenen aan alle hunne mede-kolonisten, die eenige zoodanige regtmatige middelen mogten by der hand nemen, ter bescherming hunner regten als Britsche onderdanen.

3. Dat volgens het gevoelen dezer Byeenkomst de Ingezetenen door de gansche Kolonie zich plegtig aan elkander verbinden moesten,—de heeren, dat zy wetende niet huren zullen, en de arbeidende klasse dat zy geen gemeenschap zullen houden met eenige overtuigde Misdadigers, die zich naar deze kolonie mogten begeven.

4. Dat, daar Zyne Excellentie de Gouverneur publiek aan het volk dezer Kolonie en aan de wereld de belofte van Graaf Grey heeft bekend gemaakt, dat hy deze kolonie niet tot eene Straf-kolonie zoude maken, tegen de toestemming der Ingezetenen, het nu de pligt van Zyne Excellentie is geworden, niet minder aan zyne Souverein en zichzelven, maar ook ook aan het volk dezer kolonie, om de werking van Graaf Grey's maatregel opteschorten, tot dat de gansche zaak volledig gebragt zal zyn geworden voor de Koningin in Rade, en beide Huizen van het Parlement.

5. Dat een Committee benoemd worde, uit de volgende heeren bestaande, ten einde deze Resolutien ten uitvoer te brengen:—

De Edele W. COCK,	G. FRANKLIN,
Dr. John ATHERSTONE,	H. BLAINE,
G. JARVIS,	H. E. RUTHERFOORD,
W. R. THOMPSON,	R. JARVIS.
G, WOOD,	

Jaarlyksch Verslag van het Swellendamsche Landbouwkundig Genootschap.

Het Committee van het Swellendamsche Landbouwkundig Genootschap kan de Leden en het Publiek ten minsten vergelukken met de daadzaak, dat dit reeds deszelfs *sevende* jaarlyksch verslag is: en hoewel wy de algemeene verslapping van handel, over de gaanche beschaafde wereld betreuren, welke noodwendig op den prys van alle ruwe voortbrengsels in alle kolonien invloed heeft uitgeoefend—en ook in deze kolonie diep gevoeld is geworden—desniettegenstaande zyn, door de spaarzaamheid en voorzigtigheid van onze landbouwers, de algemeene voortgang en voorspoed van dit distrikt niet zeer benadeeld geworden.

Het Committee vindt zich genoopt, om de boeren van deze afdeeling te verdedigen tegen opgaven, onlangs door publieke mannen gedaan—maar is verpligt zich te onthouden, zoo veel als mogelyk is, van elk onderwerp van eenen politieken aard, om welke reden het ook onaangeroerd laat het onderwerp van Landloopery, Wegbelastingen, het invoeren van Bandieten, Schutregulatien en diergelyke: het groot belang van welke punten, voor zoo verre onzen Kolonialen Landbouw betreft, desniettemin algemeen erkend wordt.

Ofschoon dit Genootschap groote reden heeft, om tevreden te zyn met den uitslag van den laatsten Paarden-markt, in het daarstellen waarvan het veel aanmoediging van Zyne Excellentie den Gouverneur heeft ontvangen, is het nogtans te hopen, dat het voorgestelde plan om de *ten toonstelling* en de *Markt* te gelyker tyd te houden, een grooter toevloed van koopers en verkoopers zal byeen brengen, en ook van perzonen, die in den landbouw betrokken zyn en daarin belang stellen.

Het Committee heeft een zeker getal zilveren bekers ontboden, om daarvoor te doen mededingen, even als in January ll. en alhoewel men op die vertooning zich beklaagde, dat voor vele artikelen, als—wol, tabak, schapen, enz. enz. geene mededingers waren, zoo schryven wy dit achterblyven meer toe aan verkeerd geplaatste hoogmoed, welke het denkbeeld vreest van overwonnen te zullen worden, dan aan slaperigheid of gebrek aan geestdrift

In paarden echter en zelfs in hoornvee was er overvloedige mededinging, en van zulk een aard als waarover het distrikt van Swellendam zich niet behoeft te schamen; het was inderdaad aanmoedigend genoeg, om het Committee te doen besluiten, om een markt te Riversdale te bepalen, eenige dagen vóór en in vereeniging met die op Swellendam, zoo als uit onze advertentien te zien is.

In de laatste Algemeene Vergadering van het Genootschap in January, werd door eene meerderheid van stemmen besloten, dat alleen de inteekenaars zouden toegelaten worden om mede te dingen naar pryzen ter waarde van *twee Ponden Sterling* en daarboven. Het is te hopen, dat dit plan, hetwelk blykbaar als eene proefneming was ingevoerd, wel slagen moge:—Er kan geen twyfel zyn, dat niettegenstaande het liberaal beginsel van het Genootschap, om de pryzen aan *een ieder* open te laten, vele, zeer vele groote landeigenaars, wier belang in het welvaren van dit distrikt, duidelyk en opvallend zyn, zoo weinig geestdrift hebben aan den dag gelegd, zoo weinig ware vaderlandsliefde, dat zy het eene jaar na het andere voor den dag zyn gekomen en pryzen hebben behaald, zonder door het minste gevoel van edelmoedigheid bewogen te zyn geworden, om hunnen geldelyken bystand te verleenen aan een Genootschap, welks nuttigheid voor het land, waarin zy leven, en hetwelk zy als een verbeterd land aan hunne kindskinderen willen nalaten—zy niet ontkennen kunnen.

In het vooruitzigt dan op verdere verbeteringen, waarvan de ontkieming zelfs voor ons geslacht verborgen is,—erkennen wy den pligt, om elke wetenschap aantemoedigen, welke in het allerminste strekt, om de beoefening van Landbouw in deze Kolonie te bevorderen.—Geologie, Werktuigkunde, Natuurlyke Philosophie, Scheikunde, Botanie, zyn wetenschappen, wier aanklevers van tyd tot tyd hebben bygedragen, "om twee halmen te doen groeijen, waar voorheen slechts één groeide." Wy waren dus niet traag om aan Sir Peregrine Maitland, den voormaligen Gouverneur te vragen (in eene Memorie welke aan den Secretaris van Staat was overgezonden), om een Botanische Tuin in deze kolonie opterigten, en nu dat de tegenwoordige Gouverneur, kleine hinderpalen over het hoofd ziende, de kolonisten alle mogelyk gemak heeft bezorgd tot het daarstellen van zulk eene nuttige Instelling,—achten wy ons verbonden, om al hetgeen in ons vermogen is, aan te wenden om inteekenaars te krygen, en om aan onze landbouwers de Botanische Tuin van de Kaapstad aantebevelen. Wy kunnen echter niet nalaten optemerken, dat onze pogingen in dit opzigt, naar alle waarschynlykheid, beter zouden geslaagd zyn,—had men een meer breedvoerig verslag gedaan van de uitgaven en het bestier der fondsen tot hiertoe,—of ware eene meer volledige inteekenings-lyst in de Kaapstad verschenen—waar men veronderstellen moet, dat de ingezetenen de beste beoordeelaars zyn van de goede werking dezer Inrigting.

Uw Committee heeft met genoegen een prospectus gezien van een tydschrift, uitsluitend voor landbouwkundige onderwerpen ingerigt, en twyfelt niet dat hetzelve van nut zal zyn voor de kolonie, en byaldien behoorlyk bestierd, eene vergoeding zal opleveren voor de uitgevers.

Met betrekking tot den staat onzer fondsen, ons alleen verlatende op onze oude en standvastige ondersteuners, zien wy geene zwarigheid om al de pryzen en de onkosten voor de aanstaande Markt te betalen—hetgeen, wanneer men in aanmerking neemt, dat wy *twee* byeenkomsten in dit jaar houden—beschouwd kan worden als ten hoogsten voldoende.

Wy eindigen met onze dankbaarheid te betuigen aan Hem, die alles regeert, dat onder de woelingen van natien, revolutie, oorlog, bloedvergieten, pest en hongersnood in Europa, Hy dezen uithoek der aarde, eene naar evenredigheid onverlichte, maar zedelyke maatschappy, een naar evenredigheid arm maar tevreden volk, gespaard heeft.

Op last van het Committee,
F. W. REITZ, Secretaris.

Swellendam 12 Mei 1849.

Origineele Correspondentie.

Tulbagh, 20 Mei 1849.

Mynheer!—Het deed my zeer veel genoegen, te hooren, dat circulaires naar de onderscheiden leeraren in de Buitendistrikten gezonden waren, om de gevoelens van het volk te weten, omtrent den invoer van Bandieten in deze Kolonie. Waar ik ook kom, en myn beroep doet my dikwyls ver van huis zyn, heb ik niets dan eenparige gevoelens gehoord van afschuw op het bloot denkbeeld, dat zulk een wreede maatregel zoude worden uitgevoerd, wreed in meer dan een opzigt. Ik kan niet zeggen, dat ik een walg gevoel voor de ongelukkige schepsels, welke hier moeten gebragt worden, want, er zyn vele verzachtende omstandigheden in verband staande met den bandiet, waarvan het regt geene kennis neemt, by voorbeeld, het gemis van opvoeding wordt nooit in aanmerking genomen; de onkundige misdadiger ontvangt hetzelfde vonnis als hy, die wegens opvoeding, in myn gevoelen, dubbel schuldig is. De verzoeking, welke de een ondergaat, in vergelyking van den anderen, is niet te vergelyken,—dus ben ik meer geneigd, om hen als ongelukkige wezens te beschouwen, meer berekend, om het medelyden, dan de afschuw van weldenkenden optewekken. Wie werden door den menschlievenden Howard bezocht? De ryken en vermogenden? Neen, het waren deze en de zoodanige, waarmede hy het meest verkeerde, en waardoor hy uiteindelyk het slagtoffer werd van zyn hemelsch uitgedacht plan; en wie kan zeggen, hoe vele van die arme bandieten tot een gevoel van hunne schande en schuld gebragt werden, die anders voor eeuwig verloren zouden gegaan zyn; maar in weerwil van de pogingen van Howard en vele andere even pryzenswaardige individuen, die hun tyd en hunne talenten aan de zedelyke verbetering dezer klasse hebben toegewyd, protesteer ik ten sterksten er tegen, dat zy in deze kolonie worden toegelaten. "Kwade zamensprekingen bederven goede zeden," is eene schriftuur tekst byzonder op het onderhavige onderwerp toepasselyk. Ik was zeer verwonderd, by het lezen van hetgeen op de publieke byeenkomst had plaats gevonden, dat geene zinspeling was gemaakt op de mogelyke oorzaak, dat de Kaap tot eene straf kolonie was uitgekozen. De heer Advokaat Ebden heeft, wel is waar, een flaauwen wenk deswegens gegeven, maar niet voldoende of tastbaar genoeg; maar nogtans ben ik geneigd, zyne denkbeelden te volgen, daar dezelve zoo gretig zyn tegengesproken geworden in een blad van denzelfden dag. Nu, voor myne redenen, waarom ik instem met zyne denkbeelden.

1. Zoude Graaf Grey of eenige Secretaris van de Kolonien het op zich durven nemen, om eene strafplaats te maken van eene tot hiertoe vrye Kolonie, zonder voorafgaande poging om eenig nadigt te bekomen, hoe zoodanig eene verandering door de maatschappy in het algemeen zoude opgenomen worden? Neen, ik durf met nadruk zeggen, hy durft dit niet te doen; de verantwoordelykheid op hem rustende, in geval zulk een maatregel tot openlyken opstand onder de Kolonisten aanleiding mogte geven, zoude hem als een vyand zyns lands in beschuldiging doen stellen.

Vermeent gy, heer Editeur, dat de wyze waarop Amerika *aangezet* werd, om hare onafhankelykheid te handhaven, geene verschrikkelyke les is voor het koloniaal bureau? Ja, zoo zeer, dat ik herhalen kan, dat Graaf Grey op zulk een plan niet durft aandringen, tenzy hy aanmoediging van de kolonie heeft ontvangen of liever van diegenen, daarmede in verband staande, die zoo lang zy en de hunne geholpen worden, volstrekt geen acht slaan op de belangen van Hare Majesteit, of van het welzyn van het volk, waarover zy gesteld zyn?

2. By wie zoude men aanzoek moeten doen omtrent dit onderwerp? Het is geen ver gezocht denkbeeld te veronderstellen, dat men zich tot den Edelen Gouvernements Secretaris gewend heeft, met kennisgeving, dat, wanneer dit gedaan werd, eene andere som van vyf honderd per jaar de prys van zyne hulp zoude zyn, hebbende hy zyne begaafdheid om bandieten te regeren reeds bewezen in eene zuster kolonie.

3. Komt het u niet voor, heer Editeur, welke heerlyke brokken van patronagie dit zoude opleveren (gy moet in het oog houden dat de familie groot is) in de gedaante van lastposten zoo als bezoekende Magistraten, Inspecteurs, Superintendenten, enz. enz. Inderdaad, ten gevolge van het toenemen van misdaden, welke uiteindelyk moeten plaats vinden, ziet men een of twee regterschappen in het verschiet, en uit kracht daarvan moet John, Tom of Harry naar Engeland gezonden worden, om als advokaat te studeren. Maar, heer Editeur, het ontbreekt my aan tyd, anders zoude ik tot in het oneindige over dit onderwerp kunnen uitweiden. Ik zal dus myn brief sluiten, door te zeggen, dat zulk een verschrikkelyk plan voor het geestelyk en zedelyk welzyn der kolonisten alleen in de hel konde bedacht zyn geworden, en aan de zamenleving voorgedragen, om te veronderstellen dat zulk een stelsel voor een oogenblik door de kolonisten zoude worden aangenomen.

"JUNIUS."

Mynheer!—Uw Correspondent, zich teekenende "Een andere Boer," gebruikt vryheden met mynen naam en vertelt onwaarheden. Hy refereert mede naar zekere brieven welke sedert eenige jaren verschenen zyn onder de naamteekening van "Een Engelsche Boer." Zonder zyne onbeschaamde nieuwsgierigheid te voldoen, door de verzekering of ik de schryver ben of niet, aarsel ik niet te melden dat al die brieven door my naauwkeurig zyn gelezen, dat ik dezelve stipt en eerlyk waar geloof, en dat zy myne opinien en gevoelens behelzen, zoo naauwkeurig, *als hadde ik ze self geschreven*, en *ik weet*, dat zy de gevoelens voorstellen *van de groote meerderheid der Boeren in Zuid Afrika!*

Ik neem deze gelegenheid te baat dien schryver, onder de barrikade van zynen verdichten naam, te zeggen, *dat hy geen boer is*, noch vertegenwoordigt hy eenig ligchaam Boeren in de Kolonie;—en dat, hy moge zyn wie hy wil, hetzy de dubbelzinnige individu die zoo dikwerf door een "Engelsche Boer" in zyn schuilhoek is gedreven, of eenig ander *vyand* der Boeren, (gelyk hy schynt te zyn) indien hy met zyn eigen naam stoutmoedig te voorschyn durft komen, zooals ik thans doe, ik bereid en genegen ben, met hem in redetwist te treden, over de landbouwkundige of eenige andere belangen, welke bydragen kunnen tot het voordeel van myne medemenschen in het algemeen—de uitslag overlatende aan de beslissing van publieke opinie.

Na deze erkentenis, Heer Editeur, denk ik dat gy geregtvaardigd zoudt zyn, om zulke nuttelooze en lage aanvallen op individuen van de hand te wyzen. Het is zonneklaar, dat hy den brief van *Een Engelsche Boer*, over den invoer van Kaffers, of nimmer gelezen heeft, of deszelfs inhoud moedwillig verdraait.

De objectien tegen derzelver invoer bestaan nog, niettegenstaande zy stilzwygend worden toegelaten, door de daadzaak, dat de *kwygswet* noodig beschouwd wordt, om hen in hun eigen land te bestieren, namelyk, het gebrek aan eenig stelsel van gezag, zooals het registratie stelsel, verzocht door de 560 Boeren; en ik zeg nu, dat elk stelsel van apprenticeschap van Jeugdige Emigranten, Kaffers of andere klasse, zonder hetzelve, eene even vruchtelooze poging zyn zal, als om water in een zeef te dragen.

Ik ben, H. H. GIRD.

DE NOORDELYKE HOOFDSTAD.—ALIWAL NOORD

12 Mei 1849.

Op Zaturdag den 12 Mei werden de aangekondigde erven, vier-en-dertig in getal, *alle* per publieke veiling op de plaats verkocht. Er was een groot aantal personen byeen, en de plaats had het voorkomen van eene kermis. De gemiddelde prys van elk erf was omtrent £28 10—en alle te zamen haalden byna £1000. Zal dit geld besteed worden in de Oostelyke Provintie, of in de Tafelbaai geworpen worden?

Twee erven op de marktplaats haalden £85 en £81 10, en de geestdrift waarmede men bood, bewees de gepaste ligging der plaats door Sir Harry Smith tot de *Hoofdstad van het Noorden*, gekozen.

Den dag voor de verkooping kwamen eenige wagens met timmerhout geladen aan, en werden op de publieke markt verkocht; men is reeds aan het werk met steenen te houwen van eene zeer fraaije soort, en aan het bakken van steenen; een der koopers heeft 42,000 besteld, en heeft dadelyk een plaisier schuit voor zich laten bouwen. Er zyn nu zeven wagens op weg met balken en sparren voor deze plaats.

Men zoude veel hooger pryzen hebben gekregen, had de Adjunkt Landmeter Generaal, aan wien de verkooping was opgedragen, eenige naauwkeurige inlichting kunnen geven omtrent de uitgestrektheid der weide en de waterregten, welk aan de ryzende stad verleend zullen worden, en vele Hollandsche Boeren, die gekomen waren om te koopen, zyn met verontwaardiging vertrokken, omdat die heer hen geene genoegzame zekerheid wilde geven.

Tegen het einde der verkooping lag de Civile Commissaris, de Wel-Ed. Hr. John Centilivres Chase den grondsteen in het midden van Smithstraat, bevattende de volgende inscriptie:—

Sir H. G. W. SMITH,
Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop,
ALIWAL NOORD,
12 Mei 1849,
JOHN CENTILIVRES CHASE, Civile Commissaris.
C. F. BIRD, Landmeter
H. J. BANTJES, Sculpsit.

Uitgehouwen en vrywillig aan de stad geschonken door den graveerder. Dezelve woog omtrent 300 lbs.

De heer Chase sprak de aanschouwers op de volgende wyze aan:—

Het is myn pligt en byzondere eer, dat ik door Zyne Excellentie den Gouverneur gelast ben, om de eerste stad te stichten, aangelegd aan de oevers van dezen prachtigen stroom, de Groot Rivier. Ik doe dit onder de vlag van ons geboorteland, welke ik geloof dat voor het eerst op deze plaats wappert,—die vlag welke den oorlog en de winden gedurende duizend jaren getrotseerd heeft—ik doe het ook onder de banier van een der oude gilden, waaronder ik de eer heb ingeschreven te zyn als een Liveryman en burger van London, en wiens motto is: "God de eenigste Stichter."—Myne Heeren, gy kent de hinderpalen, waarmede ik te stryden had by het oprigten dezer plaats, maar, den Hemel zy gedankt, zy zyn tot dus verre te boven gekomen, en de pryzen op dezen dag geboden, toonen dat deze plaats niet slecht gekozen was, populair is en bloeijen moet.

De grondsteen is hier gelegd geworden om twee redenen, vooreerst, om de belangryke gebeurtenis in geheugen te houden, en, ten anderen, is "behoorlyk gelegd" geworden door myn vriend, Kapt. Bird, die gisteren de strekking heeft genomen, ten einde, wanneer hierna eenige geschillen mogten ontstaan, zoo als in elke stad van de kolonie geschiedt, omtrent de grenzen van eigendom, dezelve beslist kunnen worden, door slechts dezen steen te ontblooten. Het is nu myn pligt, op last van Sir Harry Smith, onzen beminden Gouverneur, om deze stad "Aliwal Noord" te noemen, en hetgeen ik doe, door dezen bottel wyn er op in stukken te breken, in de hoop, dat deze plaats een ryk wyn-opleverend land moge worden.

Ik heb nu het genoegen om de aanstellingen op perkament onder het zegel en de handteekening van den Gouverneur uit te deelen, aan de Veldkornets van de afdeeling Albert, nu uit de Kaapstad ontvangen, en te melden, dat heden avond, de eerste veertiendaagsche post van die hoofdplaats zal aankomen, eene gebeurtenis van geen gering aanbelang by eene gelegenheid als deze.

Drie hurrahs werden vervolgens gegeven voor den voorspoed van Aliwal Noord, voor Sir Harry Smith en den Civilen Commissaris.

De Commissaris heeft vervolgens eene plaats uitgehouden voor de gekleurde werkende bevolking. welke dadelyk in de nieuwe stad staat aantekomen, van het Zendelings Instituut van Kamastone, en de Eerw Heer Bertram, de Superintendent, heeft de vergunning van eene plaats verzocht, waar hy een kapel dadelyk wenscht te bouwen.

AMAPONDA LAND.

Berigten uit Amaponda Land ontvangen, melden, dat de Resident Agent Fynn zich verstout heeft, om Faku's leger opteroepen, om een opperhoofd, met name Mandila, woonachtig naby de Umtata, te straffen. De reden daarvoor, zegt men, is dat er reden is te gelooven, dat het opperhoofd op de eene of andere wyze in verband staat met de Boschjesmans Paarden-dieven, die dikwyls Natal tot dat einde bezoeken.

Men beweert echter, dat het zeer waarschynlyk is, dat dit opperhoofd onschuldig is, daar het getuigenis tegen hem zeer oppervlakkig en onvoldoende is. Het oproepen van een leger als dat van Faku, hetwelk verwoesting en ellende doet het land zal veroorzaken, zal eene ernstige stap zyn, en waar het kwaad eindigen zal weet niemand. Onze correspondent voegt er zeer gepast by;—"zulk eene magt behoort een Resident Agent niet te hebben."

Men zegt, dat hy geraden is geworden wel te bedenken wat hy doet, dat zyn antwoord daarop is, "dat hy ten koste van alle gevaar besloten heeft hen te straffen."

Wy zyn geneigd te veronderstellen, dat onze correspondent de daadzaken van dit geval verkeerd begrepen heeft—en dat geen Britsche resident, zonder authorisatie van zyn gouvernement, de inlandsche stammen in een moordadigen oorlog zoude wikkelen, tenzy hy meer dringende reden had om dit te doen, dan in het opgegeven verhaal vervat is. In alle gevalle verdient dit geval onderzocht te worden, in zoo verre eenige daad van onvoorzigtigheid, gelyk de onderhavige aan den kant van een Britschen Ambtenaar, ver van den zetel des gouvernements, een voorloopig bewys zoude opleveren van ongeschiktheid voor het ambt hetwelk hy bekleedt.—*G. T. Journal*, 26 *Mei.*

Dood van den Koning van Holland

Baron Merkes van Gent arriveerde in den Haag van Tilburg ten 1 ure op den 17de, met de droevige mare van het overlyden van Koning Willem II. Een Raad van Ministers werd dadelyk byeengeroepen, gezamenlyk met de Tweede Kamer der Staten Generaal. De Minister van Marinie stond toen op, en sprak de vergadering in naam van zyn' nieuwen meester, Willem III, aldus aan:—

"Myne Heeren!—De noodlottigste en grievendste slag welke de Voorzienigheid toebrengen kan heeft juist de Nederlanden getroffen! Koning Willem II is niet meer! Op eergisteren koesterde men nog eenige hoop op zyne herstelling maar een vernieuwde aanval op gisteren avond maakte een einde aan een leven zoo dierbaar. en zoo nuttig voor zyn land. Zyne Majesteit slaakte de laatste zucht omstreeks half 3 uren op heden morgen. Onze harten zyn overstelpt van de innigste smart—een gevoel waarin de gansche natie deelt, die den doorluchtigen Vorst, waarvan dezelve door de Goddelyke Voorzienigheid is beroofd, ten vollen wist te waarderen.

"Wy oordeelen het onzen pligt om de eerste mededeeling van dit droevig voorval te doen aan de Vertegenwoordigers des lands, en wy komen alhier om die droevige taak te volbrengen.

"Willem III, aanvaardt den troon der Nederlanden.

"De Minister van Buitenlandsche Zaken is op gisteren naar London vertrokken, om den Prins kennis te geven van de ernstige ongesteldheid zyns doorluchtigen vaders, en om hem aantezetten tot de onmiddelyke terugreis naar Holland. Nadere depeches zyn hem op heden toegezonden hem met 's Konings dood bekend makende.

"De aankomst van onzen nieuwen Koning afwachtende, zullen wy voortgaan den geregelden loop van zaken te handhaven, en voorziening maken voor de dringendste vereischten van het oogenblik, en tot dit einde betrouwen wy op den geest van orde welken het Hollandsch volk eigen is, op deszelfs eerbied voor den overleden Koning, en op deszelfs gehechtheid aan den nieuwen Vorst."

De heer Goldstein, President der Kamer, antwoordde aldus op de ministerieele aanspraak:—

"De vergadering ontvangt de mededeeling van Zyne Excellentie den Minister met innige smart. Het verlies van een Vorst die zulk eene hooge plaats bekleedde in de achting en liefde zyner onderdanen, is een ramp welke door het gansche volk gevoeld zal worden. Wy zyn meer dan ooit overtuigd van de noodzakelykheid eener naauwe vereeniging tusschen het Gouvernement en de Nationale Vertegenwoordigende Vergadering, te midden van omstandigheden zoo bedroevend. Wy zullen niet te kort schieten in de vervulling van dien pligt, en wy zullen toestemmen in alle zoodanige maatregelen als noodzakelyk mogen worden beschouwd voor het algemeen welzyn. Hoewel diep getroffen door het onverwachte van den slag, zyn wy niettemin verzekerd van den vermogenden onderstand welken wy ontleenen uit de grondwet, welke wy allen gezworen hebben te gehoorzamen, en ter handhaving van welke wy allen bydragen zullen. Zy rigt onze hoogachting naar eenen Vorst die geroepen wordt om de teugels van het Bewind te aanvaarden, en wyst ons naar Willem III als den opvolger van Willem II. Moge getrouwheid aan de grondwet, en gehechtheid aan den Vorst welke zy ons geeft, de algemeene leus zyn, en mogen al onze pogingen strekken om voorzieningen te maken voor de veiligheid des lands!"

Een adres van rouwbeklagt aan den Nieuwen Koning werd toen ontworpen, en aan een committee last gegeven hetzelve te presenteren.

De troepen van het garnizoen werden in den namiddag van den 17de verzameld op het Champ de Manœuvres, en legden den eed van getrouwheid af, aan Koning Willem III.

Al de Hollandsche Couranten op gisteren ontvangen zyn in den rouw voor den overleden Koning. Zyne Majesteit gaf den geest in den armen van de Koningin en zynen zoon, ten half 3 ure in den morgen van den 17de. De ontroering in Holland is algemeen, en te Tilburg was de smart des volks zeer groot.—*Times*, 20 *Maart.*

HOLLAND.

Eene overeenkomst is gesloten geworden tusschen de Nederlanden en Oostenryk, ten gevolge waarvan de Nederlandsche regering een groot gedeelte van de Hollandsche oorlogsvloot, onder bevel van eenen Hollandschen Admiraal, voor eenen bepaalden tyd ter beschikking van het Oostenryksch Gouvernement heefd gesteld.—*Bristol Journal*. 10 *Maart.*

s'Gravenhage, den 1sten Maart 1849.—Onderscheiden buitenlandsche dagbladen hebben dezer dagen een berigt uit de *Frankfurter Ober-Postamts-Zeitung* overgenomen, inhoudende, dat, ten gevolge van eene tusschen de Oostenryksche en Nederlandsche regeringen gesloten overeenkomst, een groot gedeelte der Hollandsche oorlogsvloot, onder bevel van eenen admiraal, voor een zekeren tyd ter beschikking van Oostenryk zoude gesteld wezen.

Wy zyn met zekerheid onderrigt, dat door de Nederlandsche Regering geen enkel schip, officier of matroos ter beschikking van het Oostenryksche bestuur gesteld is.—*Staats Courant.*

LOUIS NAPOLEON.

Men leest in de "Evenement."—"Op ll. Vrydag, omtrent 3 uren in den namiddag, reed de President van de Republiek, door slechts een officier vergezeld, in de Faubourg du Roule naar de Barriere, wanneer eene vrouw eensklaps uit een kraam te voorschyn trad, en zich voor zyn *paard stellende*, hetzelve deed steigeren. Maar Louis Napoleon werd hem weldra meester, en vraagde de vrouw wat zy begeerde. Zy overhandigde hem eene petitie, en zeide, op eenen vleijenden toon—"Ach! verleen my my eenige hulp! Myn man is ziek en is sedert lang niet instaat geweest te werken." De President las haastig de petitie en zeide aan de arme vrouw, "Myn God, ik heb weinig geld by my, maar ik heb hier uw adres, en zal u niet vergeten." Hy gaf een 20fr. stuk aan de suppliant, die zyne handen met tranen besproeide. Op dien dag was zyne tour korter dan gewoonlyk. De neef van den Keizer scheen vooringenomen te zyn. Te huis komende ging hy in zyn kabinet, en eene noot van 100fr. uit zyne secretaire halende, gelastte hy zyn wacht-officier hem te volgen. Zy gingen weder te voet uit door de poort leidende naar de Champs Elysees, en wandelden naar de kraam van de arme vrouw, en vervolgens naar het ziekbed van haren man, door haar gevolgd. "Hier, myn brave kerel, hier is een gering onderstand voor u. Ik ben niet ryk, maar dit komt er niet op aan, ik ben blyde, dat ik instaat ben om eenige troost toetebrengen." De man antwoordde. "Dat betwelk het meest strekken kan om my te genezen, Heer President, is uw bezoek. Welk een geluk voor my! Het is even als onze Keizer, voor wien myn vader het geluk had te sterven op het veld van Waterloo."—*Times*, 3 *Maart.*

GOUD VAN CALIFORNIE.

Gisteren werd in de stad gerapporteerd, dat men in de Bank van Engeland berigt had ontvangen, dat H. M. inspectie vaartuig 'Pandora,' bevelhebber Wood, naar Engeland uit de Stille Zuid Zee stond terug te keeren met eene lading van "gouddelvingen" tot een bedragen van negen ton—of tot de waarde van £900,000 sterling Dit zal den gelukkigen bevelhebber omtrent £11,000 opleveren voor vracht en het aandeel van den Admiraal zal zyn £2875 en Greenwich Hospitaal zal tot een gelyk bedragen daardoor bevoordeeld worden.—*Times*, 3 *Maart.*

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JUNE 4, 1849.

THE *Times* of the 20th March last contains a brief but very important review of the subject which has kept the minds of the colonists in a state of considerable agitation during the last weeks. We are not in a position at present to determine to what discussion the required documents may give rise, but we think that a simultaneous call for the same in both Houses of Parliament, affords striking evidence that the excitement and disgust which the measure has produced here, are viewed in England in their proper light, and that Lord GREY will not get off with the mere admission that he is aware of that unfavorable state of affairs, but that he will rather be called upon for an explanation of his strange—his dishonest conduct—to force this measure upon us, and thus to change the peaceful dispositions of her Majesty's loyal subjects here into those of the most profound excitement and disgust.

From the discussion hereunder given it will be perceived that Earl GREY, as well as his under Secretary, Mr. HAWES, have studiously refrained to give any elucidation relative to the course which the Government meant to adopt, and as private accounts, received by the same opportunity, represent him as firmly resolved to make the experiment, the question remains—just as before the receipt of this intelligence—exclusively confined to the Colonists and their Governor.

In our last we endeavoured to show that, taking into consideration all the circumstances of the case, there can be no difficulty whatever for Sir HARRY to disobey the expected order. Our argument then rested exclusively on the individual merits of the matter, without reference to any example. Since then the question—as regards the latter point at least—has assumed a decisive form, as will appear from the following extract copied by us from the *Advertiser* of Saturday last, and which can have no other tendency but to strengthen the urgent prayer of the colonists, and completely to clear the mind of his Excellency from all doubt with regard to the line of conduct which, in the present instance, he can safely follow and must:—

"In 1846," says the *Advertiser*, "the acting Lt.-Governor of Van Diemen's Land, C. J. Latrobe, Esq., received instructions to admit into Norfolk Island, certain 'prisoners arriving direct from England.' Having made some discoveries respecting the state of the convict population of that Island which satisfied him that such Instructions could not be obeyed without inflicting irreparable injury on those prisoners—he disobeyed, and in a despatch to Earl Grey gave the following satisfactory explanation of his conduct:—

EXTRACT *of a Despatch from* C. J. LATROBE, *Esq., Acting Lieutenant-Governor of Van Diemen's Land, to* EARL GREY, *November 30th*, 1847.

"I have considered it my duty at once and unhesitatingly to prescribe the only course open to me, to prevent the further spread of the evil, by instructing the Commandant, in the event of any vessel arriving with prisoners from England, *to forbid their disembarkation*, and to require the master, in the terms of his agreement with Her Majesty's Government, to continue his voyage to Hobart Town, with a view to the prisoners being located elsewhere. I admit that this step involves a departure from the rule laid down by Her Majesty's Government, and an apparent evasion of the existing system of transportation, in one of its most important details, which nothing but the most imperative necessity would justify. If the case were of a character to admit a reference home for your Lordship's opinion, before being acted upon, it might not be considered justifiable, but I cannot view it in that light. It admits of no delay; I am convinced that in carrying out the sentence of transportation for life, Her Majesty's Government never contemplated the convict being placed in a position of such inevitable exposure to—peril to both body and soul, and that any act of mine that anticipates its own measures will be justified."

Can anything more manly, more honorable or more christianlike be conceived, we ask, than this conduct? Verily, there is no escape for Sir HARRY,—he cannot, he may not obey. The Lieut.-Governor of Van Diemen's Land voluntarily interfered in behalf of a few unfortunate convicts, whilst the voice of the thousands of free colonists of the Cape of Good Hope incessantly prays His Excellency to protect the souls and bodies of themselves, their wives and children, against the threatened danger. Will he venture to disregard that prayer?

IMPERIAL PARLIAMENT, MARCH 18.

Lord Stanley rose to put a question to Earl Grey, of which he had given him private notice. He understood the noble Secretary for the Colonies to state on a former evening that he had sent instructions to Bermuda for the transportation of certain convicts from that establishment to the Cape of Good Hope. At any rate, he understood that the notion that convicts would be sent out to that colony had created the greatest dissatisfaction within it, and that nevertheless the noble earl had considered it to be his duty to persevere in his intention of sending them thither. What he (Lord Stanley) wanted to know was, whether any despatches had been recently received from the Cape complaining of the dissatisfaction of the inhabitants, and whether the Colonial-office would have any objection to lay on the table of the house the correspondence which had taken place respecting it between the Governor of the Cape and the authorities at home? He also wanted to know whether there would be any objection to lay on the table the memorial which had been presented to his lordship a few days ago from the inhabitants of that colony?

Earl Grey observed, that when he had last spoken on this subject he had not received any official correspondence upon it from the Cape, although he was aware that such a feeling as the noble baron had described existed there. Since that time a despatch has been received from the Governor of the Cape, transmitting a copy of the memorial to which allusion had been made, and in which strong objections were urged against the reception of any convicts into that colony. He had no objection to produce both the correspondence and the memorial in question.

Lord Brougham reminded the noble earl that a petition had also been laid on the table complaining of the introduction of convicts into the Cape.

In the House of Commons, the same evening:—

Mr. Adderley asked the hon. gentleman the Under-Secretary for the Colonies whether there had not been a communication from the Governor of the Cape of Good Hope indicating the resistance of that colony to the reception of convicts from this country?

Mr. Hawes said that the other day, when the hon. gentleman put a similar question to him, he stated he was not aware that any such comunication had been received by Earl Grey.

Mr. Adderley wished to know whether there would be any objection to lay on the table the documents, official and non-official, on the subject?

Mr. Hawes had no objection to lay all the official documents on the table, but he could not undertake to do so with those that were non-official.

Intelligence from England reaches to the 22d of March.

The most important event is the demise of the King of Holland on the 17th of March, at the age of 56 years.

England and France were quiet. Denmark was making preparations to renew the war with Prussia. The Sardinan Government had recommenced hostilities against the Austrians in Italy. The King of Naples is also said to have given notice of the termination of the armistice with Sicily. The Emperor of Russia has declared his intention to assist his friend the Emperor of Austria in the difficulties by which he is surrounded. France, Austria, Spain and Naples have entered into a compact for the re-establishment of the Papal authority.

With regard to the insurrection in Hungary, the *Breslauer Abendblatt*, thus relates the reverses suffered by the Austrian forces: "In the first encounter at Szolnok, the Grammont brigade of 5000 strong, was completely surrounded by the Magyars, and part cut down and part taken prisoners. Grammont was amongst the taken. The general of the cavalry, Ottinger, died of his wounds at Pesth on the 5th March. In another engagement, on the 3rd, General Zeisburg was taken prisoner with his whole division. In this affair the Austrians lost 60 pieces of artillery and 9000 men. The Hungarians were flushed with victory, and the whole of Transylvania—Cronstadt and Hermanstadt excepted—was in the hands of the Magyars.

A CORRESPONDENT, referring to certain allusions made by other Correspondents to the Civil Commissioner of Worcester, Dr. TRUTER, who, he says, has spent nearly half a century in the service of the Colony, the best interests of which he has, in every way, warmly espoused and endeavoured to promote, and who has now, it is understood, applied for a pension, remarks:—

"It were to be wished that every public servant were enabled to retire from service with the consciousness of having merited so well of his country as Dr. Truter is now about to do. To please every body is what no man, faithfully discharging his duty, can expect; even from some whom he may have benefited he must not be surprised to meet with the same treatment, which the patient and faithful horse often, in this country, receives from his rider, who on turning him adrift, after having borne him over hill and dale, generally does so with *a kick*. Dr. Truter, however, may rest assured that his merits are known and duly valued by those who are capable of estimating them, and who are candid enough to express the conviction of their minds. He will retire into private life with the best wishes of an overpowering majority of the inhabitants of the division, at whose head he has been placed for upwards of twenty years, and no doubt with a substantial proof of the entire approbation of her Gracious Majesty, as well as of the Colonial Government."

To His Excellency Sir HENRY G. W. SMITH, Bart., G. C. B., *Governor and Commander-in-Chief, &c. &c. &c.*

The Memorial of the Commissioners and Resident Householders of the Paarl Municipality, and the Inhabitants of its environs.

HUMBLY SHEWETH—

That your Memorialists have learned with deep regret and utter indignation, that the Secretary of State for the Colonies, in spite of the general feeling of the Colonists, fully expressed in numerous Petitions and Remonstrances, has arbitrarily and unjustly decreed, upon making the Colony of the Cape of Good Hope a Penal Settlement.

That Memorialists are equally grieved to understand, that the first importation of the so called Exiles may be shortly expected to arrive in this Colony. They therefore implore your Excellency, to exercise the discretionary power vested in you by prohibiting their landing on its shores and sending them back, or to some other Penal Colony.

That Memorialists pledge themselves not to employ in any capacity or to receive on any terms any of the Convicted Felons, whom the Secretary of State has directed, or may hereafter direct to be transported to this Colony, and that they moreover will use their influence and best endeavours amongst their Fellow Colonists to induce them to follow their example, as one and all look upon the measure as an individual injury, and moral public degradation.

That your Memorialists have reason to fear, that the very act of the importation of Felons will rather tend to injure those Agriculturists who may ignorantly employ them, in consequence of a Resolution taken by the colored population in public meeting assembled at this place, that they will not pollute themselves and families by entering the service of any person who employs such Exiles, and which they hope will be responded to by the respectable lower orders of society throughout the whole Colony.

And your Memorialists as in duty bound, will ever pray.

Paarl, 15th May, 1849.

(Signed) R. F. ALING, President,
J. F. MINNAAR,
I. J. DE VILLIERS, A. Is.
J. R. ZEEDERBERG,
J. D. HAUPT,
A. P. HIEBNER,
P. J. DE VILLIERS, J. Hs.
} Commissioners of the Municipality.

And about 400 Inhabitants.

CONVICTS.—PUBLIC MEETING.

The following are the resolutions adopted by the inhabitants of Graham's Town:—

1.—That her Majesty's Secretary of State for the Colonies (Earl Grey), by his avowed determination of making this Colony a penal settlement, in opposition to the united remonstrances of the inhabitants, and in direct violation of his own voluntary and unsolicited pledge to the colonists, that he would not force the measure upon them against their consent, has been guilty of a gross breach of faith towards the inhabitants of the Colony.

And further, that the plea urged by Earl Grey, in defence of his unjustifiable design of inundating this Colony with Convicts, that the Colony was in duty bound to receive them, as set off against the £1,100,000 voted by Parliament for the expenses of the late Kafir war, is unstatesmanlike and not warranted by the facts of the case, inasmuch as the line of policy pursued by her Majesty's Government towards the Kafir Tribes, was in direct violation of the repeated remonstrances of the inhabitants of the Colony, who, as they had no voice in the measure pursued, cannot be held to be answerable for the results of such policy.

And that as there is no man in the world who knows better than Sir Harry Smith, the innocence of the Colonists in reference to this war, or the former war, the meeting solemnly calls upon his Excellency to do the inhabitants of this Frontier the justice of confirming the truth of this declaration.

2.—That the right of converting this Colony into a penal settlement, does not reside with the Colonial Minister, and that all means that may appear calculated after mature thought and reflection, to save the country from the threatened infliction, are justifiable. And this Meeting pledge themselves to give their full support and countenance to all their fellow Colonists who may adopt any such justifiable means for the protection of their rights and privileges, as British subjects.

3.—That in the opinion of this Meeting the inhabitants throughout the Colony should bind themselves in solemn covenant with each other—the masters not knowingly to employ, and the labouring classes not to associate with any convicted Felons who may find their way to this Colony.

4.—That His Excellency the Governor having made publicly known to the people of this Colony and the world, the pledge of Earl Grey, not to make this Colony a penal settlement against the consent of the inhabitants, it has now become the duty of His Excellency, no less to his Sovereign and to himself, than to the people of this Colony, to suspend the operation of Earl Grey's measure, until the whole case shall have been fully laid before the Queen in Council and both Houses of Parliament

5.—That a Committee consisting of the following gentlemen be appointed to carry out the Resolutions of the Meeting:—

Hon'ble W. Cock, Dr. John Atherstone, G. Jarvis, W. R. Thompson, G. Wood, G. Franklin, H. Blaine, H. E. Ratherfoord, R. Jarvie.

Annual Report of the Swellendam Agricultural Society.

Swellendam, 12 May 1849.

The Committee of the Swellendam Agricultural Society can at least congratulate the members and the public on the fact of this being their *seventh* annual report, and though we regret that the general depression of trade, throughout the civilized world, which could not but influence the price of rural productions in all the colonies, has been severely felt in this colony also, yet, owing to the frugality and prudence of our agriculturists, the general progress and prosperity of this district have not been impaired.

The Committee feel inclined to defend the farmers of this division against statements lately made by public men; but are bound to refrain, as much as possible, from any subject of a political tendency, for which reason also they leave untouched the questions of vagrancy, road taxes, the introduction of convict labor, pound regulations and the like, questions, the great importance of which as regards our colonial agriculture, is nevertheless universally admitted.

Much reason as this society has to be satisfied with the result of the last horse fair, in establishing which we have had so great encouragement from his Excellency the Governor,—still it is to be hoped that the proposed plan of holding the *sheep meeting* and the *fair* at the same time, will cause a greater concourse of buyers and sellers, and of persons engaged and interested in agriculture.

The Committee have ordered out a certain number of silver cups, to be competed for as in January last, and though at that shew it was regretted that for many articles, such as wool, tobacco, sheep, &c. &c. no competitors appeared,—we ascribe this backwardness more to a mistaken vanity, which fears the idea of being conquered, than to apathy or want of spirit.

In horses, however, and even in horned cattle, competition was abundant, and of such a description as the district of Swellendam need not be ashamed of; indeed it was sufficiently encouraging to induce the Committee to resolve upon establishing a fair at Riversdale a few days previous to and in connexion with the one at Swellendam, as will be seen from our advertisements.

At the last general meeting of the society in January it was resolved, by a majority of votes, that subscribers only should be permitted to compete for prizes of the value of *two pounds sterling* and upwards. It is to be hoped that this plan, which was avowedly proposed as an experiment, may prove successful. There can be no doubt that, notwithstanding the Society's liberal principle of leaving the prizes open to *all*, many very many, large landed proprietors, whose stake and interest in the welfare of the district are clear and undoubted, have shewn so little spirit, so little real patriotism, as to come forward year after year carrying off prizes, without being moved by the least feeling of generosity to lend their pecuniary aid to a society whose utility to the land they live in, and which they hope to leave an improved land to their children's children, they cannot deny.

Looking forward in hope to future improvements, even the germs of which are hidden from our generation, we admit the duty of encouraging every science that promises in the remotest degree to aid the practice of Agriculture in this Colony. Geology, Mechanics, Natural Philosophy, Chemistry and Botany are sciences whose votaries have from time to time helped "to make two blades grow where only one grew before." We were not backward, therefore, in petitioning Sir Peregrine Maitland, the late Governor (a petition which was forwarded to the Secretary of State,) to establish a Botanic Garden in this Colony, and now that the present Governor, overleaping minor obstacles, has given the Colonists every facility for the establishment of so useful an institution, we feel bound to do all in our power to obtain subscriptions and to recommend favorably to our agriculturists the Botanic Garden of Cape Town. We cannot but observe, however, that our labors in this respect would in all probability have been more successful, had a more detailed account of the expenditure and management of the funds hitherto, been laid before the public, or had a more numerous subscription list appeared in Cape Town, where the residents must be supposed the best judges of the efficiency of the arrangements.

Your Committee have seen with pleasure a prospectus of a periodical, exclusively devoted to Agricultural subjects, and do not doubt that it will prove of benefit to the Colony, and if properly conducted even remunerative to the publishers. With regard to the state of our funds, relying merely on the assistance of our old and staunch supporters, we see no difficulty in paying out all the prizes and expences at the next shew meeting, which, considering that we are holding *two* meetings in this year, may be looked upon as highly satisfactory.

We conclude with the expression of our gratitude to *Him* who overruleth all,—that amid the tumult of nations, revolution, war, bloodshed, pestilence and famine in Europe—He has spared this far corner of the earth, a comparatively enlightened but a moral community, a comparatively poor but contented people.

By Order of the Committee,

F. W. REITZ, Secretary.

Original Correspondence.

Tulbagh, 20th May, 1849.

MR. EDITOR:—Sir,—It was with much pleasure that I heard circulars had been sent to the several Clergymen in the country districts, for the purpose of ascertaining the feelings of the people respecting the introducing convicts into this colony. Wherever I have been, and my pursuits lead me a great deal from home, I have heard nothing but unanimous expressions of horror at the bare idea of such a cruel measure being carried out,—cruel in more senses than one. I cannot go so far as to feel loathing for the unfortunate beings which are to be brought here, for there are many palliating circumstances connected with the convict that the law does not take cognizance of, for instance the want of education is never taken into consideration; the ignorant criminal meets with the same sentence, as he who, from his education, is in my opinion doubly guilty. The temptation which the one undergoes in comparison to the other, is not to be compared; thus I feel more inclined to look upon them as unfortunate beings, more calculated to excite the sympathy of every well thinking man than our horror. Whom did the Philanthropic Howard visit? The rich and those in power? No, it was these, and such like these that he spent most of his time amongst, and ultimately fell a victim to his heavenly conceived mission; and who can tell how many of these poor convicts were brought to a sense of their shame and guilt, who otherwise would have perished to all eternity? but still, in spite of Howard's and many other praiseworthy individuals, who gave their time and talents to the spiritual amelioration of this class, I firmly protest against their being admitted into this colony. "Evil communications corrupt good manners," is a passage of scripture, particularly applicable to the subject under consideration.

I was much surprised to find, upon reading the proceedings which took place at the public meeting, that little or no allusion was made as to the possible origin of the Cape having been selected as a penal colony. Certainly, Mr. Advocate Ebden did just give a hint on the subject, but not satisfactory or tangible; but still I feel rather inclined to follow his idea on the subject, as it was so eagerly contradicted in the same day's paper. Now, for my reasons for following this idea.

1st.—Would Earl Grey, or any Secretary for the Colonies, take upon himself to make a penal settlement of an hitherto free colony, without previously having endeavoured to obtain some information how such an alteration would be received by the community at large? No. I emphatically state he dare not; the responsibility which would attach to him if such a measure were met by the colonists with open rebellion, would expose him to an impeachment as an enemy to his country. Do you, Mr. Editor, suppose that the manner in which America was *goaded* to assert her independence is not a fearful lesson for the colonial office? So much so, that I can repeat, Earl Grey dare not enforce such a scheme unless he had received encouragement from the colony, or rather those officially connected with the same, who, so long as they and theirs are provided for, are totally regardless of her Majesty's interests, or the welfare of the people over whom they are placed.

2ndly.—To whom would application be made on this subject? It is no stretch of the imagination to suppose that the Hon. Secretary to Government has been applied to, with an intimation that if such should be effected, an additional five hundred a-year should be the price of his assistance, his abilities having been tried in a sister colony, with regard to his capability of managing the convicts.

3rdly.—Does it not suggest to your mind, Mr. Editor, the nice pieces of patronage that this would give (you must remember the family are large) in sly sinecures (of visiting magistrates, inspectors, superintendents, &c. &c., in fact, in consequence of the increase of crime which must eventually take place,—a judgeship or two might be seen in the prospective, and upon the strength of it John, Tom or Harry sent home to study for the bar. But, Mr. Editor, time fails me, or else I could enlarge upon this subject *ad infinitum*. I will therefore conclude my letter by saying, such an awful scheme for the moral and spiritual welfare of the colonists could only have been conceived in hell and brought forth in society, to suppose that such a system would be for one moment admitted by the colonists.

I remain, Sir, &c.

JUNIUS.

MR. EDITOR,—Your Correspondent signing himself "Another Farmer," takes liberties with my name, and tells falsehoods." He also refers to certain letters that have appeared for some years past, under the signature of "An English Farmer." Without gratifying his impertinent curiosity as to the certainty of whether I am, or not, the writer of them, I have no hesitation to state, that those letters have, every one of them, been carefully perused by me. I believe them to be strictly and honestly true, and that they contain my opinions and sentiments as *exactly as if I had written them myself*, and *I know* that they represent the feelings and opinions of *the great majority of Farmers in South Africa.*

I take this opportunity also to tell that writer, under the barricade of his anonymous signature, *that he is no Farmer*, neither does he represent any body of *Farmers* in the Colony, and that, be he who he may, whether the ubiquitous individual that has been run to cover so often by "An English Farmer," or any other *enemy* of the Farmers, (which he appears to be,) if he dares to come boldly forward in his own name as I do now, I am ready and willing to discuss the agricultural or any other interests that are likely to become conducive to the benefit of my fellow men generally,—leaving the issue to the jury of public opinion.

After this avowal, Mr. Editor, I think you would be justified in refusing such useless and sneaking attacks on individuals It is quite evident that he has either never read the "English Farmer's" letter about the measure for introducing Kafirs, or he wilfully perverts the meaning. The objections to their introduction exist still, notwithstanding the truth of their being tacitly admitted, by the fact of *martial law* being found necessary to manage them even in their own country, viz. the absence of any system of control such as the registration system prayed for by the 500 Farmers, and I now say that any system of apprenticeship of juvenile emigrants, Kafirs or any other class, without it, will be as futile as the attempt to carry water in a sieve.

Your obedient servant,

H. H. GIRD.

THE NORTHERN CAPITAL.—ALIWAL NORTH.

12th May, 1849.

On Saturday the 12th May the advertised erven, thirty-four in number, were *all* sold by public auction on the spot. A very large number of persons assembled and the place assumed the character of a fair. The average price of each erf was about £28 10s., and the whole fetched nearly £1,000. Will this money be spent in the Eastern Province, or thrown into Table Bay?

Two erven in the Market Place realized £85 and £81 10, and the spirit with which the biddings were made proved the eligibility of the site chosen by Sir Harry Smith, as the *Capital of the North.*

The day before the sale some wagons laden with timber arrived and were sold on the public market place, and already people are at work quarrying stone of a most beautiful description, and making bricks, and one of the purchasers has ordered 42,000 and directed that a pleasure boat be immediately built for him. There are seven wagons now on the road with beams and rafters for the place.

Much higher prices would have been obtained had the Assistant Surveyor General, to whom the vendue had been entrusted, why "God wot," given any precise information as to the extent of the pasturage and the water privileges to be granted to the nascent town, and many Dutch farmers, who came with the intention to purchase, retired in disgust, because that gentleman would not give them the requisite guarantees.

Towards the close of the sale the Civil Commissioner, John Centlivres Chase, Esq., laid the foundation stone in the centre of Smith-street, on which was the following inscription:—

SIR H. G. W. SMITH,
Governor of the Cape of Good Hope,
ALIWAL NORTH,
12th May, 1849.
JOHN CENTLIVRES CHASE, ESQ., CIVIL COMMISSIONER,
C. T. Bird, Esq. Surveyor.
H. J. Bantjes, Esq. Sculpsit.

Cut out and presented to the town most liberally by the sculptor.—It weighed about 300 lbs.

Mr. Chase then addressed the bystanders to the following effect:—

It is my duty and especial honor that I have been directed by His Excellency the Governor to found the first town ever established on the banks of this magnificent stream, the Great River. I do this under the flag of our native land, which has I believe for the first time floated in this locality—that flag which has braved the battle and the breeze for a thousand years—I do it also under the banner of one of the ancient guilds, of which I have the honor to be enrolled as a citizen and Liveryman of London, and whose motto is "GOD THE ONLY FOUNDER." Gentlemen, you know the obstacles I have met with in the establishment of this place, but thank heaven they have been surmounted thus far, and the prices given this day show that this place is not badly chosen, is popular, and must progress.

"The foundation stone is laid here for two reasons, first to commemorate the important event, and secondly, has been "truly laid" by my friend, Captain Bird, who yesterday fixed the bearings, which, should any dispute hereafter arise, as they do in every other town of the Colony, as to the boundaries of property, will be set to rights by merely uncovering this stone. It is now my duty, by direction of Sir Harry Smith, our much loved Governor, to name this Town "ALIWAL NORTH," and which I do by breaking this bottle of wine upon it, in belief that this locality will become a rich wine-bearing country.

"I have now the pleasure to distribute the Commissions on vellum under the seal and signature of the Governor, for the field-cornets of the division of Albert, just received from Cape Town, and to state that to night the first fort-nightly post will arrive here from that metropolis, an event of no small importance on this interesting occasion."

Three cheers were then given for the success of Aliwal North, for Sir Harry Smith and the Civil Commissioner.

The Commissioner afterwards set apart a place for the colored laboring population, who will immediately arrive at the new town from the Missionary Institution of Kamastone, and the Rev. Mr. Bertram, the Superintendent, has requested the grant of a site upon which he intends at once to erect a chapel.

AMAPONDA LAND.

Intelligence received from Amaponda Land states, that the resident Agent Fynn, has taken upon himself to call Faku's army out, to chastise a Chief, called Mandila, residing near the Umtata. The reason assigned is, that there is cause to believe this Chief is in some way connected with the Bushmen horse-stealers, that often pay Natal a visit for that purpose.

There is, however, it is affirmed, every probability of the Chief in question being innocent, the evidence against him being very vague and unsatisfactory. The calling out an army like Faku's, that will carry devastation and woe throughout the land, will be a very serious step, and where the evil will end no one knows. Our correspondent adds, with great propriety, "such power ought not be entrusted to a resident Agent."

It is said that he has been advised to consider well what he is doing, but, that his reply to this is, "that he is determined at all risks to punish them."

We are disposed to think that our correspondent must have misunderstood the facts of this case—and that no British resident would unauthorised by his government, involve the native tribes in a murderous war, unless he had far more pregnant reason for so doing than that stated in the account above given. At all events, the subject is one demanding enquiry—inasmuch as any act of imprudence like that in question, on the part of a British functionary, remote from the seat of government, would be presumptive proof of unfitness for the duties with which he is charged.

HOLLAND.—DEATH OF THE KING.

Baron Merkes Van Gent arrived at the Hague from Tilburg at 1 o'clock on the 17th. with the sad news of the death of King William II. A Council of Ministers was convened forthwith, together with the Second Chamber of the States General. The Minister of Marine then rose, and in the name of his new master, William III., addressed the Assembly as follows:—

"Gentlemen,—The most fatal and grievous blow that Providence could inflict, has just smitten the Netherlands! King William II., is no more! On the day before yesterday some hope was entertained of his recovery, but a fresh attack last night terminated the life so dear, and so beneficial to his country. His Majesty breathed his last sigh at about half past 2 o'clock this morning. Our hearts overflow with the most profound grief,—a sentiment shared by the whole nation, which thoroughly appreciated the illustrious Prince of whom it has been deprived by Divine Providence.

"We deem it our duty to make the first communication of this sad event to the representatives of the country, and we come hither to fulfil that sad mission.

"William III. ascends the throne of the Netherlands.

"The Minister of Foreign Affairs set out yesterday for London, to inform the Prince of the serious illness of his august father, and to urge his immediate return to Holland. Other despatches have this day been forwarded to him, announcing the decease of the late Sovereign.

"Awaiting the arival of our new King, we shall continue to maintain the regular course of affairs, and provide for the most urgent necessities of the moment, and for this purpose we rely on the spirit of order peculiar to the Dutch nation, on its respect for the defunct King, and on its attachment to the new Sovereign."

M. Van Goldstein, President of the Chamber, thus replied to the Ministerial speech:—

"The Assembly receives the communication of his Excellency the Minister with profound grief. The loss of a prince who held so high a place in the esteem and affection of his subjects is a calamity which will be felt by the whole nation. We are more sensible than ever of the necessity of a strict union between the Government and the national Representative Assembly, in the midst of circumstances so afflicting.—We shall not be wanting in the discharge of that duty, and we shall concur in all such measures as may be deemed necessary for the general welfare. Although deeply affected by the suddenness of the blow, we are, nevertheless, sensible of the powerful support that we derive from the fundamental law, which we have all sworn to observe, and in the maintenance of which we will all assist. It directs our regards to a Prince who is called on to assume the reins of power, and points unto William III. as the successor of William II. May fidelity to the fundamental law, and attachment to the Monarch whom it bestows upon us, be the universal cry, and may all our efforts tend to provide for the safety of the country!"

An address of condolence to the new King was then agreed to, and ordered to be presented by a committee. The sitting was then closed.

The troops of the garrison were assembled in the afternoon of the 17th in the Champ de Manœuvres, and took the oath of fidelity to King William III.

All the Dutch papers received yesterday are in mourning for the late King. His late Majesty expired in the arms of the Queen and his son, at half-past 2 o'clock on the morning of the 17th. The consternation in Holland is general, and at Tilburg the grief of the people is poignant.—*Times, March* 20.

HOLLAND.

A treaty has just been concluded between the Netherlands and Austria, by which the Netherlands Government is to place a considerable portion of the Dutch fleet, under the command of a Dutch Admiral, at the service of the Austrian Government for a given period.—*Bristol Journal, March* 10

THE HAGUE, 1st MARCH 1849.—Various foreign journals have lately copied a report appearing in the *Frankfurter Ober-Postamts-Zeitung*, setting forth that, in consequence of the conclusion of a treaty between the Austrian and Dutch Governments, a considerable portion of the Dutch fleet, under the command of a Dutch Admiral, would be placed at the service of Austria for a given period.

We are enabled to state positively, that the Dutch Government has not placed a single ship, officer or seaman at the disposal of the Austrian Government.—*Staats Courant, March* 1.

The following reflections on the conduct of the Chairman of the Preston Quarter Sessions are copied from the *Times* for the benefit of all whom they may concern:—

Nothing can be more courteous or exemplary than the general demeanour of the higher magistrates of this country in the courts over which they preside. It would be difficult to mention one instance of overbearing insolence, of browbeating, or even of an undue attempt either to interrupt the arguments of counsel or sway the verdict of the jury, against any one of the fifteen judges who now travel the several circuits through England and Wales. Another judicial system however, is gradually growing up amongst us. What with the Recorders of Quarter Sessions, and the Judges of the County Courts, a numerous paid magistracy is spreading itself over the land The stream of justice is diverted into a thousand rills, and we are not perhaps so careful as we should be to notice if any single one of these be turbid and foul. The thing must be looked to in time. Every Chairman of Quarter Sessions throughout the country must be made to feel that he is exercising his functions in presence of a power which will call him to sharp and speedy account for the slightest dereliction of duty, or for any single instance of intemperance or insolence of conduct. Wherever there sits a judge he sits surrounded by the majesty of the law, and backed by the power of England to carry out his decisions. We have a right to expect from a man so honoured, not only the impartiality, but the calmness and self-respect of a judicial mind.

We printed in our yesterday's number an extract from the *Preston Guardian*, which contained the report of a trial which had recently taken place at the Preston Quarter Sessions. Of these sessions Mr Thomas Batty Addison is Chairman, and presided upon this occasion. This gentleman is of long standing at the bar, having been called in the month of July 1808. A woman, it seems, named Mary Richardson, was charged with stealing half a-crown from a labouring man at Chorley. The prosecutor swore that having gone out in front of the public house where he had been drinking, he felt a hand put into his pocket where the half-crown was, and that the woman Richardson was the only person near him at the time. He took the woman into the public-house, but she denied the theft. She was, however, given into custody, and a quarter of an hour afterwards the half-crown was found about two yards from the spot where the prosecutor had been standing. Upon this evidence the jury returned a verdict of Not Guilty. Whereupon

"The Chairman said to the jury.—Why, this woman has been convicted before and imprisoned in Lancaster for two years. *A set of stupid fellows like you cannot see the evidence.* (Great sensation in court.) You (speaking to the prisoner in an ironical tone) have had a wise jury; when you are tried again you may hope to have such another. *You set of stupid* ——, how can you think of giving such a verdict when you are upon your oaths? (Increased sensation.) Is there one man amongst you that is not as sure that she stole that half-crown as you are that you are sitting in that box? (Suppressed expressions of disapprobation on the part of the bar.)

'A Juror.—I beg your pardon; we consider that the man cannot swear to her hand in his pocket. Why, he says he turned round—'

"The Chairman.—Well, don't argue; you are not fit. (Great sensation.) *You (the jury) cannot pretend to have any doubt about the matter; it was your duty to have given a verdict according to your oath.* (Expressions of disapprobation.)

"The Vicar.—I beg to say that these observations don't proceed from the whole bench. (Cries of "Hear, hear," from the gentlemen of the bar, and general applause throughout the court.)

"The Chairman (greatly agitated, addressing the audience.) Silence! Who is it that dares—

"The rev. Magistrate again rose, and observed—'I beg to say that I am, Sir, as well as you, a member of the Court;' after which he resumed his seat, and the painful exhibition was terminated.

Such is the report of Mr. Addison's conduct in the local paper. We give that report yet a second time all the publicity in our power, in order that Mr Addison may have an opportunity of coming forward and vindicating his character as publicly as the charge has been preferred. Should he take no such step, it evidently must become a question with the Home Secretary how far a man who tacitly admits that he has been guilty of such exceeding impropriety in the discharge of his judicial functions is fitted to remain Chairman of a Court of Quarter Sessions.

The matter is now before the public, and must necessarily attract the attention of the Judges and the Bar. It is said to be particularly the office of the superior Judges to take care that the law is administered not only with justice but with propriety throughout the kingdom. The Queen's Bench is certainly at the head of the criminal jurisdiction of the kingdom, and Lord Denman is at the head of that court Will he permit such a case as this to pass without notice or comment?—*Times.*

MONSTER VISIT TO PARIS.

It is said, that an association of gentlemen is in the course of formation, and will be speedily formed, for the purpose of returning the visit of the French National Guards to London. In less then a month several thousand Englishmen will proceed to Paris, and remain there for a week. In order to secure the necessary accommodation and regularity, whole hotels, will be hired at Paris, special trains on the railways in both countries engaged, and steam boats chartered for the occasion.—*British Banner.*

LOUIS NAPOLEON.

We read in the *Evènement*,—"On Friday last about 3 o'clock in the afternoon, the President of the Republic, attended by only an orderly officer, was riding up the Faubourg du Roule towards the Barrière, when a woman suddenly came out of a stall, and, placing herself before his horse, caused the animal to start and rear. But Louis Napoleon immediately mastered him, and asked the woman what she wanted. She presented to him a petition, and, with a faltering tongue, said,—'Oh, give me some relief! My husband is sick, and for a long time has been unable to work.' The president hastily read the petition, and said to the poor woman, 'Mon Dieu! I have very little money about me, but I have here your address, and I will not forget you.' He gave a piece of 20f. to the petitioner, who covered his hand with kisses. On that day his ride was shorter than usual. The nephew of the Emperor seemed to be preoccupied. On returning home he went to his cabinet, and, taking a note for 100f. out of his secretaire, he desired his orderly officer to follow him. They went out again on foot by the gates leading to the Champs Elysées, and walked to the poor woman's stall, and then to the sick-bed of her husband, followed by her. 'Here, my brave fellow, is some trifling relief for you. I am not rich, but never mind, I am happy in being able to afford you this small comfort.' The man replied, 'That which will most tend to cure me, M. le President, is your visit. What a happiness for me! It is just like our Emperor, for whom my father had the happiness to die on the field of Waterloo.'"—*Times, March* 3.

INSOLVENT ESTATES.

Meetings of Creditors will be held in the undermentioned Estates, which have been placed under sequestration:—

James Proctor, of Vlakfontein, division of Malmesbury.—Final Meeting at the Master's Office on the 20th June.

Henry Clifford de Meillon, of Beaufort, clerk.—Final Meeting at the Magistrate Office, on the 22nd June.

Stephanus Jacobus Bosman, of Victoria, division of Beaufort, trader.—First and second Meetings at the Magistrate's office, Beaufort, on the 15th and 22nd June.

MUTUAL
LIFE ASSURANCE SOCIETY
OF THE
CAPE OF GOOD HOPE.

Amount of Premiums received from commencement, 27th May, 1845, to 1st February, 1849	£22,781 14 3
Claims upon the Society from Death paid, ...	3,800 0 0
Amount of Accumulated Fund on 1st February, 1849, ...	18,741 6 11

BOARD OF DIRECTORS:

JOHN FAIRBAIRN, Esquire, Chairman.

A. S. ROBERTSON, Esq. — J. H. WICHT, Esq.
HENRY SHERMAN, Esq. — H. C. JARVIS, Esq.
EDWARD EAGAR, Esq. — W. G. ANDERSON, Esq.
JOHN BARRY, Esq. — J. W. EBDEN, A.M., Esq

COUNTRY AGENTS:

Graham's Town,	FREDK. CARLISLE, Esq.
Port Elizabeth,	JAMES HALL, Esq.
Somerset,	G. F. JOSEPH, Esq.
Graaff-Reinet,	J. J. MEINTJES, Esq.
Worcester,	P. G. MEIRING, Esq.
Clanwilliam,	G. FORSTER, Esq.
George Town,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Stellenbosch,	D. O'FLINN, Esq., M.D.
Paarl,	J. H ZEEDERBERG, Esq., M.D
Uitenhage,	S. J. VAN K. DU TOIT, Esq.
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS,
Colesberg & Burghersdorp,	G. LIVINGSTON, Esq., M.D

View of the progress of the Society on the 31st day of May, in each year, since its commencement.

Year.	Number of Policies.	Amount Assured.	Annual Revenue.	Accumulated Fund.
1846	301	£147,200	£4,674	£4,214
1847	318	156,750	5,216	6,903
1848	402	211,150	6,901	11,875

Premiums for Assurance of £100
ON SINGLE LIVES,
FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium	Age	Premium
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 17 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

These Premiums are payable yearly in advance, or, at the option of the Assured, they may be made payable half yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not, as in Proprietary Companies, devided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits will be divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, after the year 1850, when the first distribution will take place; and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into a present payment;—or applied in reduction of the future annual pemiums payable by him.

E. THOMPSON, Secretary.

Heerengracht, Cape Town, 13th July, 1848

SOUTH AFRICAN BANK.

CAPITAL, £100,000.

DIRECTORS:—

P M. BRINK, Esq., Chairman,
WM. SMITH, Esq.,
P. VAN BREDA, Arend's Son, Esq.
JOHS. TROMP, Esq.,
P. J. ROUX, P. Son, Esq.,
J. H. VANREENEN, Esq.
J. A. BAM, Esq.,
G. J. DE KORTE, Esq.,
J. A. LE SUEUR, Esq.,

The Bank allows Interest on fixed Deposits, at the following rates:—

For 12 months, 4 per Cent. per annum.
For 6 months below 12 months 3½ per Cent. per annum.
For 3 months below 6 months 3 per Cent per annum.

APPLICATIONS for Discounts received and attended to daily between the hours of 9 and 11.

G. RAWSTORNE, Cashier.

INSIDE SALE.

MR. L. P. CAUVIN, will hold a PUBLIC SALE, at his Rooms

TO-MORROW MORNING,

THE 5TH INSTANT,

Of NEW and FINE GOODS, consisting of:—

Fine Merino's, Alpacca's, Ginghams and other Checks, New Style *Mouslin De Laines, Colored and White Rolled Jaconets*, Ladies' and Children's Fine Leather **BOOTS and SHOES**, Silk Vestings, Sewing Silk, handsome Dolls, ROYAL SPANISH AND CAVALIER BOYS' HATS untrimmed, Furniture Prints, with many other Staple Articles, just landed per "Jenny Lind."

PUBLIC SALE.

TO-MORROW, MORNING (TUESDAY,) (weather permitting,) the Undersigned will hold a Public Sale, of a great variety of British and Foreign MERCHANDISE.

BORRADAILES, THOMPSON, PILLANS, & Co.

FOR SALE at the Wine Stores of R. A. ZEEDERBERG, Jun.

French Brandy in Puncheons,
Ditto in Hogsheads,
Ditto in 10 Gallon Casks,
Ditto in Cases of 1 dozen,
Gin in large Red Cases,
Do. do small Green Cases,
Liquers in Cases of dozen,
Vermicelli,
Macaroni,
Anchovis,
Salad Oil,
Lamp Oil,
Corks,
Olives,
Perfumery,
By large or small quantities.

Maurice and Joseph

ARE now landing ex "Baron of Bramber," "Samarang," and "Julia," the undermentioned GOODS:—

Regatta Shirts,	Dressing Cases,
Serge do.	Bagatelle Boards.
Pilot Jackets,	Telescopes,
Do. Trowsers,	Eau de Cologne,
Shooting Coats,	Perfumery of all descriptions,
Winter Waistcoats,	Stationery,
Navy Caps,	Playing Cards,
Hosiery,	English and Bohemian Glassware,
Clocks,	China and Alabaster Ornaments, and a large variety
Do. with Mechanical Figures,	of other fancy articles,
Musical Boxes,	Superior Electro Platedware,
Do. Instruments,	A few cases of Lo Prestie's
Engravings,	Sauces.
Work Boxes,	
Desks,	

44, St. George's-street.

Maurice & Joseph,

Are now Landing ex "Jenny Lind,"

FLINT MNSKETS
Percussion do.
Percussion Guns
Cape Spades, No. 2, 3 and 4
Cast Steel Wedge Axes
Broad and Felling do.
Hatchets, &c and a general assortment of IRONMONGERY.

Also,—CUTLERY, consisting of:

Table Knives and Forks with Carvers
Dessert do. do.
Razors, Scissors
Strike-fire Knives
Pocket do

Preuss & Seligmann,
REMOVED

From No, 1, Hout-street, to 55, St. George's-street,

ARE NOW LANDING EX "JENNY LIND,"

Regatta Shirts,
Cable Cord and Moleskin Trowsers,
Do. Coats,
Velvetine do.
Do. Riding Jackets,
Pilot Chesterfield Coats,
Satin and Fancy Waistcoats,
WATERPROOF CAPES,
Leather Gaiters and Riding Leggings,
Navy Caps,
Straw Bonnets and Flowers,
Brassware and Ironmongery,
Boots, Shoes, and Sole Leather,

PAY ATTENTION!!

FOR SALE at my Stores in Alexander-street, Stellenbosch,—

Men's strong net Drawers
Fine silk Handkerchiefs
Best Mould Candles, Best Liverpool Soap
Loaf Sugar, Lisle thread Gloves
Booths London Cordial
Fine Old Jamaica Rum,
And a few Manilla Cheroots, said to be excellent.

CHARLES BREE.

H. L. GOLDSCHMIDT,
AT THE PAARL,

BEGS to inform the Public in his vicinity, that, by recent Purchases in Cape Town, he has reassorted his general Stock of Staple, Fancy and Winter Goods, all of the latest fashions, which he is able to offer at very rates.

His Stock comprises now:

Grey and white Punjums, do. do. Baftas, white Shirtings, brown and black Holland, Irish Linen, Voerslitz, Prints, in choice patterns; Moleskin, blue, drab, black, brown, &c., do. do. printed dark patterns, Velveteens and Velvets, Waistcoatings, Linings in all sorts, Gros de Naples, black and colored, Fancy Dresses, in Muslin de Laine, Plaid Dresses, latest patterns, Pilot Cloth, Flannels & Baize, Merino Shawls, black Silk do., Scotch, do. heavy made for winter, Drawn Bonnets, Ladies' Dress Caps, Mourning Dresses in colours, Ladies' Silk Gloves, all colours, do. Collars and Ties, Ladies' Stockings, Men's and Children Socks, Gent's Hats, do. Cravats, a large variety of Slops, as Trousers, Waistcoats, Coats, Jackets, Macintosh and Overalls, Boots and Shoes of all description, Ladies' Clogs,

ALSO ON HAND,

Coffee, Sugar, Rice and Tea, Tobacco, Snuff, Cigars Peppermint Lozenges, Ironware and Earthenware, and a great many other Goods, too numerous to mention, all to be had at the lowest prices.

LOST,

ON FRIDAY last, between Cape Town and Vrymansfontein, two Promissory Notes, one for £134 4, the other for £140.

Likewise, a Check on the Union Bank for £2 5—drawn by Mr. J. C. SCHICKERLING, and payable to bearer.

Any one returning the same to the Undersigned, will be liberally rewarded.

L. J. & J. P. DE JONGH.

Cape Town, June 4, 1849.

WANTED.

A competent Bookkeeper in our Establishment. No one to apply unless he is thoroughly fit for that purpose.—Liberal salary will be given.—For further particulars apply to MORKEL & DE VILLIERS.

May, 31, 1849.

PROFITABLE
Investment of Capital

THE Proprietor of "Murray's Bay," in consequence of continued indisposition not being able to carry on his business there as heretofore, has instructed Messrs. BLORE & BARTMAN, to sell by Public Auction

THIS DAY,

(MONDAY,) THE 4TH JUNE 1849,
AT 11 o'CLOCK,

that eligibly situated Landed Property at Green Point, known by the name of

"MURRAY'S BAY,"

Half a mile from Cape Town,

comprizing two very substantially built Dwelling Houses, repleete whit every convenience, together with Out Buildings, consisting of Servant's Apartments, Stabling, Blubber House, with Iron try Pots and 6 Coolers, (which cost £450, exclusive of the cost of their fixing,) all in a perfect state of repair, and fit for the purpose of a Whale Fishery. Speculators and Dealers in cured Fish cannot possibly meet with a better or more convenient place for carrying on that business, either for curing or drying or at the lower Rental.

With respect to situation and salubrity as a pleasant Dwelling in the summer, or as a Bathing place for Children and Ladies, it is not excelled by any in the vicinity of Cape Town, and has been declared by the Faculty to be equal to Kalk Bay. Fish of every description can be caught there for domestic purposes, and which will afford ample amusement to Friends and Visiters by angling from the rocks at a short distance from the house. Among the many other advantages to be derived at this place there is such an abundance of shells constantly washing on the Beach, that a very profitable business in burning Lime might be carried on with great advantage. Poultry and Pigs, may be bred in great numbers, and there is ample grazing for a pair of Cows; within a distance of about 30 yards from the House there is a spring of beautiful fresh Water, constantly flowing, if kept in proper order.

Liberal STRYKGELD and BONUS will be given, and the Conditions of Sale will be made as favorable as possible.

J. H. LEZAR.

Further particulars may be obtained on application to the Proprietor, and reference to Doctor C. FLECK as to the healthy situation of this property, can be had at any time. The proprietor would gladly see Intended Purchasers proceed to the spot and judge for themselves.

☞ *Refreshments will be provided.*

20,000 *lbs. of Oat Sheaves and* 150 *muids of Oats*

THE above quantity of Oat Sheaves and Oats, of the best quality, will be sold on SATURDAY, at Mr. J. G. STEYTLER's Sale on the Parade, in lots suitable to the convenience of purchasers.

ON SATURDAY, the 9th instant, will be sold on the Parade, without Reserve,

I covered Wagon with 8 Horses and Harness complete
1 do. Cart, an open Horse Wagon, and
1 Moll Wagon, with two Horses and Harness.

ANDS. BRINK, Ds., q.q.

Cape Town, 4 June 1849.

In the Estate of the late MATTHYS GERHARD JACOBSEN, of Cape Town, Blacksmith.

THE next of Kin of the late MARIA ELISABETH ONZEN, widow of the late said JACOBSEN, remarried to FREDRIK HERMANUS SCHEUNDORFF, now deceased, having been instituted as Heirs to certain Fidei Commissary Capital left by the said JACOBSEN,—notice is hereby given, that the said next of Kin of the said late MARIA ELISABETH ONZEN, widow of the late MATTHYS GERHARD JACOBSEN, are by these presents called upon to apply—with proper vouchers and provided with their certificates of baptism—to the Undersigned in Cape Town, within the space of two months from this date.

ANDS. BRINK, Ds., Executor Dative.

48 Loopstreet, Cape Town, 4th June 1849.

1000 *fat Sheep and Goats, warranted as such, and 2 excellent Saddle and Draught Horses.*

IN consequence of the unfavorable weather, the above will be sold THIS DAY, the 4th of June 1849, (instead of Friday the 1st. as previously advertised,) at the Place of Mr. JAN DE WAAL, Saxenburg, and will certainly be present.

C. L. WENTZEL.

C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

1200 *Extra fat Sheep.*

ON WEDNESDAY, the 6th June next, will be sold at the Place of Mr. D. J. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of Sheep, which are assured to be very fat, and have been purchased for cash by

May 29, 1849. J. D. CILLIERS.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

80 *Fat Slaughter Oxen,*
20 *do. do. Cows,*
80 *trained draught and young Oxen, among which several teams to match,*

WILL be publicly sold on WEDNESDAY the 6th June next, at the Place of Mr. A. P. ZEEMAN, situate at Groenberg. They are brought up by Mr. JACOB PETRUS MINNAAR, and will not be sold prior to the day of Sale. Parties may rest assured thereof, Mr. MINNAAR never having disappointed them on previous occasions.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Vendue Office, Paarl, May 28, 1849.

1500 *FAT SHEEP.*

THE above number of very superior Sheep will be positively sold on WEDNESDAY the 6th June, at the place of Mr. WILLEM VAN DER BYL, Tygerberg, near D'Urban. Butchers and others may rest assured that said Sheep are in excellent condition, and will be certainly present.

J. WEGE, Adm.

1200 *Excellent Fat Wethers,*
150 *do. Goats.*

WILL be sold on THURSDAY the 7th June, at Eenzaamheid, the Place of Mr. J. MYBURGH, for account of Mr. D G. DU PLESSIS.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

Paarl, May 22, 1849.

Read Here!
GREAT REDUCTION.

IN consequence of the great demand for H. DRURY'S celebrated "Mouth Snuff," he is happy to inform his Town and Country Customers that in future he will be enabled to sell it at 1s 6d. the lb. at his three Establishments in Cape Town, warranted superior to any ever manufactured in this Colony

H. D. has also for Sale, best Leaf Tobacco at 54s. the 100 lbs, Manillas, Nos. 3, 4 and 5, Havannahs, Van Zan Dyks, Cubas, and every other description of Cigars of the best quality.

Shopkeepers and others will find these Establishments the most reasonable in Town.

N.B. H. D's. Mouth Snuff is warranted to keep

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

BEFORE the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 6th June 1849, at 10 o'clock, viz.

P. Darvall	2nd Meeting.
E. Herron & Co	2nd do.
J. J. Steytler, Js.	2nd do.
Ch. Friedlieben	Special do.
G. Kilian & Co	do. do
E. C. Morgan	do. do.

Hope-street Theatre.

THE DUTCH AMATEUR COMPANY

'HOOP & TROUW,'

PLAYING UNDER THE MOTTO

"TOT OEFENING EN VERMAAK,"

WILL PERFORM

ON FRIDAY EVENING,

THE 8TH INSTANT,

Zoet of de zegepraal eener standvastige Liefde,

IN 3 ACTS.

INTERLUDE:

Comic Song:—"Onde Meisjes van 53 jaren," followed in character by "Die het Schoentje past trekt ze aan."

AFTER WHICH,

DE HOEFSMID,

FARCE, WITH SONG, IN TWO ACTS.

Doors open at 6, and the performance to commence at 7 o'clock

Tickets to be had at the Office of this Paper, at Mr W. FOELSCHER, Church-street, and at Messrs. VAN DE SANDT DE VILLIERS & Co, where a Plan of the Boxes can also be seen.

FOR SALE, a well constructed House, with every convenience, Stabling, &c., situated on the Blueberg Beach.

FOR SALE or to LET, a piece of Ground in extent about 4 morgen, adjoining Salt River, being excellent arable Land, formerly forming part of the Estate Bronwell.—Apply to the owner. G. MUNNIK, St. George-street.

SOUTH AFRICAN
Fire & Life Assurance Company.

ESTABLISHED 31st MARCH 1831.

Capital £45,000.

Board of Directors.

ANTONY CHIAPPINI, Esq., Chairman.
J. A. LE SUEUR, Esq., Deputy Chairman.

WM. SMITH, Esq. — J. T. JURGENS, Esq.
PIETER VAN BREDA, Esq. — J. G. STEYTLER, Esq.
JAMES BANCE, Esq. — SAMUEL OLIVER, Esq.
J. A. MERRINGTON, Esq. — H. LE SUEUR, Esq.
H. F. HOHNE, Esq. — F. G. WATERMEYER, Esq

Agents in the Country Districts.

JACOBUS WEGE, Esq., at Stellenbosch.
P. F. R. DE VILLIERS, Esq., at the Paarl.
H. H. LOEDOLFF, Esq., at Malmesbury.
J. S. NEEDHAM, Esq., at Caledon.
HENRY WHITE, Esq., at Swellendam.
RYK MEIRING, Esq., at Worcester.
JOACHIM BREHM, Esq., at Uitenhage.
H. N. CHASE, Esq., at Port Elizabeth.
E. L. KIFT, Esq., Graham's Town.

Fire Department.
RATES OF PREMIUMS PER £100.

	In which no hazardous goods are contained.	Containing hazardous goods.	In which hazardous trades are carried on.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1st. Buildings of Bricks or Stone with flat roof	1s. 6d. and 2s	0 4 0	0 6 6
2d. Buildings of Brick or Stone covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	0 4 6	0 7 6
3d. Buildings of Brick or Stone, covered with Thatched roofs.....	0 17 6	1 0 0	1 2 6

Special Insurances according to the nature of the Risks.

No charge for the Policy made.

At the Annual Meeting of the Proprietors, holden on Tuesday, the 2d May instant, it was Resolved that a sum of 15 pCt. upon the Fire Premiums paid in the last year, be returned to the Assured upon the next renewal of their Polices in this office.

Life Department.

With a view of extending the Company's business in the above Branch, and of rendering the insurance on Lives with this Company more encouraging and profitable to the Public, the following modifications, based on a Report of a Sub-Committee, bearing date the 8th of May last, have been adopted by the Court of Directors, to take effect from and after the date of these presents.

1st. On all Premiums payable on Life Policies (extending over the whole period of Life,) the following progressive deductions will be allowed:—After the lapse of 5 years, 5 per cent. on the amount of Annual Premium. After the lapse of 10 years, 10 per cent. After the lapse of 15 years, 15 per cent., and so on in the same ratio,—until the respective amounts insured, shall have become due and payable by the death of the parties assured.

2d. The Company will advance Loans, or discount Bills, at the usual rate of interest, for a period not exceeding twelve months, (renewable at the option of the Company) on the private personal bonds or acceptances of the parties assured, or of the lawful holders of such life policies of the Company, collaterally secured by the pledge of such aforesaid life policies on which the annual premium shall have been paid for 5 successive yeaer, and upwards. The amount of Loans to be granted to be to the extent of 4-5ths of the present or actual value of the Life Policies, respectively, which can be ascertained on application to the Company's Office.

By Order of the Court of Directors,
C. WATERMEYER, Sec.

Office of the South African Fire and Life Assurance Company, Cape Town, May 4, 1848.

BOTANIC GARDEN,
CAPE TOWN, 1849

Additional Annual Subscribers since last Publication.

Annual Subscribers.	£	s.	d.	*Annual Subscribers.*	£	s.	d
H. Jencken	1	0	0	D. G van Breda	1	0	0
D. Williams	1	0	0	J. C. Berrange	1	0	0
V. Schonnberg	1	0	0	J. C. Davidson	1	0	0
J. R. Cozens	1	0	0	J. Serrurier	1	0	0
J H. Parker	1	0	0	C. M. Villet	1	0	0
Edw. Durham	1	0	0	N. W. Meyer	1	0	0
Geo Dodd	1	0	0	James Cameron	1	0	0
Dr Abercrombie	1	0	0	Edw. J. Jerram	1	0	0
And. de Smidt	1	0	0	Petr. Denyssen	1	0	0
J. Lander	1	0	0	H. C. Voget	1	0	0
J Upjohn	1	0	0	W. H. Fletcher	1	0	0
Mich Butler	1	0	0	R. Joseph	1	0	0
J. Bruce	1	0	0	F. S. Watermeyer	1	0	0
George Frere	1	0	0	Mrs. McNaughton	1	0	0
Adm. Reynolds	2	0	0	H. van der Horst	1	0	0
Mr. Penney	1	0	0	Mrs. Knott	1	0	0
H. D. Shea	1	0	0	Mr. Hartog	1	0	0
J. Pearson	1	0	0	J. Wilson	1	0	0
Hon. Rev. H. Douglas	1	0	0	A. Weston	1	0	0
Mr. D. Denyssen	1	0	0	F. G. Watermeyer	1	0	0
Hon'ble H. Rivers	1	0	0	J. Bauman	1	0	0
Capt. Robb	1	0	0	J. S. Rowe	1	0	0
James Forrester	1	0	0	W. F. Williams	1	0	0
Jacob Watermeyer	1	0	0	P. J. Truter	1	0	0
W. H. Wathen	1	0	0	Mr. Foking	1	0	0
Rev Mr. Van Stavern	1	0	0	J. H. Wicht	1	0	0
				W. Homewood	1	0	0
Doctor Mader	1	0	0	Thomas Hall	1	0	0
Andries Lind	1	0	0	A. Tweedie	1	0	0
E. Langschmidt	1	0	0	C. McKenzie	1	0	0
J. Esterhuys	1	0	0	Capt. Harrington	1	0	0
William Thomas	1	0	0	The Lord Bishop of Cape Town	2	0	0
Rev. Dr. Heyns	1	0	0				

MARRIED at Stellenbosch, on Tuesday the 29th May 1849, by the Revd. T. HEHOLD, PIETER ULRICH FISCHER, Esq., to Miss MARIA MORKEL.

Malmesbury Postwagon.

THE Malmesbury Postwagon will hence forth proceed viâ D'Urban, where Passengers can be accomodated with refreshments at the Lodging House of Mr. D. DE VILLIERS.

It will also take Passengers there for Malmesbury, and on its return from thence to Town, and *vice versa*.

Packages are received at every Station.

The Wagon starts from the Residence of Mr. H. RICHTER, Bree-street, Cape Town, on SATURDAYS, and from Malmesbury on THURSDAYS.

J G. L. CROESER.

1800 *FAT SHEEP AND GOATS.*

IN consequence of the unfavorable weather, the above Sheep will be sold at the Place of Mr JAN DE WAAL, Saxenburg, on FRIDAY, the 8th June next, (instead of this day, as previously advertised). They are in superior condition, being carefully brought up by the Undersigned, and are certain to be present on the day of Sale.

P. DEMPERS.

Stellenbosch, May 31, 1849.

Mr. J. WEGE, Adm.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

May 30. *Mountain Maid*, brig, 193 tons, J. Wishart, from London March 22, to this port. Cargo sundries. Passengers, Mesdms Jearey, and Golding, Messrs Solomon, and Jearey and family, and 9 in the steerage. Brings a mail.

J Jearey, Agent.

31. *Arthur Pickering*, American bark, 245 tons, B. Nickersen, from Boston March 16, to Algoa Bay. Cargo sundries, Passengers, Mrs. Nickersen, Mr. Hurd.

I. Chase, Agent.

3. *Border Maid*, schooner, 92 tons, A. Equino, from Mauritius May 1, to this port. Cargo sugar.

Long & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

May 30. *Zoe*, bark, T. Shaw, to Ceylon.
June 1. *Hope*, bark, J. Gill, to Port Philip.
1. *Reflector*, bark, F. B. Manning, to Mauritius.
1. *Phœnix*, steamer, E. Harrington, to Algoa Bay.
1. *Arthur Pickering*, American bark, B. Nickerson, to Algoa Bay.
2. *Nutcut*, schooner, W. Moses, to St. Helena.
2. *Baron of Bramber*, brig, J. Vaughan, to London.

VESSELS IN TABLE BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents.

SHIP.

Clifton, G. Kettlewell, London.—Granger & Co.

BARKS.

Agincourt, J. Scott, London.—Dickson & Co.
Heroine, W. Crickman, London.—Thomson & Co.
Julia, J La Croix Mauritius—Thomson & Co.
Jenny Lind, G. Westgarth.—Uncertain—Phillips & Co.
Penelope, J. Scaddan.—Uncertain.—E. Norton.
Reliance, W. H. Burgoyne, Mauritius.—Thomson &Co.
Samarang, J. Pollock, Mauritius.—Phillips & Co.

BRIGS.

Flibberty, W. Stephen, Algoa Bay.—Rutherfoord.
Idalia, J. Candler. London.—Dobie & Co.
Mountain Maid, J Wishart, California.—I. Chase.
Struan, R. Millan, Algoa Bay.—Anderson & Co.

SCHOONERS.

Border Maid, A. Equino.—Uncertain.—Long & Co.
Kate, W. Kerby.—Uncertain.—J. Jearey.

FRENCH—BARK.

George Cavier, C. Larue, Bombay.—Borradailes & Co.

GENESE—BARK.

Stella de Mare, J. De Cars, Genoa.—J. Albertus.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

May 31. *Australia*, bark, 373 tons, J Harrison, from Falkland Island May 11, to Simon's Bay, in ballast. Passengers, Mr. and Mrs. Maore, and 2 in the steerage.

J. Searight & Co, Agents

June 2. H. M Sloop *Nimrod*, 16 guns, Commander T. Belgrave, from Mauritius May 3, to Simon's Bay. Passengers, Mrs. Radcliff and 3 children, Captains Radcliff, and Ashpitel. Brings a mail.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

May 29. *Acasta*, American bark, D. Harlow, to Whaling

VESSELS IN SIMON'S BAY,

With their Commanders, Destinations, and Agents

H.M. Frigate *Southampton*, Capt. N. Corry.—Flag Ship.
H.M. Sloop *Nimrod*, Commander T. Belgrave, England.
H.M. Steamer *Dee*, Commander G Filmer.
H.M. Steamer *Geyser*, Commander F. J. Brown.

SHIP.

Devon, R. J. Langley, London.—Searight & Co.

BARK.

Australia, J. Harrison.—Uncertain.—Searight & Co.

AMERICAN - SHIP.

Phœnix, T. Bloomfield, Whaling—I. Chase.

BARK.

Leander, J. Bruneton, Whaling.—I. Chase.

MARKT PRYZEN
Tot den 1 Juny, 1849.

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.....	Aloes per lb....	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb ..	Almonds per lb..	0 0 5	—	0 1 1
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 1 2	—	0 1 3
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0 1 2	—	0 1 4
Aardappelen. per mud	Potatoes p muid	5 2 0	—	11 0 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	40 0 0	—	64 0 0
Bonen per mud.....	Beans per muid.	13 4 0	—	25 0 0
Botor per pond.	Butter per lb ..	0 7 0	—	1 0 0
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	150 0 0	—	216 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 7 2	—	1 2 4
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	2 4 0	—	5 0 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc.	0 7 0	—	1 6 0
Erwten per mud.....	Peas per muid ..	0 0 0	—	0 0 0
Garst dito.....	Barley per muid	7 2 0	—	7 7 0
Ganzen per stuk ...	Geese each	1 3 0	—	1 5 0
Haver per mud... -	Oats per muid..	4 6 0	—	5 2 0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.....	3 0 0	—	3 4 0
Hoenders per stuk .	Henseach . ..	0 5 2	—	0 7 0
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb. .	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 6 0	—	3 4 3
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	40 0 0	—	40 0 0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m	150 0 0	—	160 0 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0	—	0 0 0
Melies dito	Maize do..	10 4 0	—	11 7 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito... ..	Peaches do....	0 0 3	—	0 1 1
Rog per mud.....	Rye per muid..	0 0 0	—	0 0 0
Rozynen per lb.....	Raisins per lb .	0 0 4	—	0 1 0
Tabak dito.....	Tobacco do....	0 2 4	—	0 2 3
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 2 4	—	0 3 3
Stroo per 16 zakken..	Straw p.16 sacks	18 0 0	—	24 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid	9 5 0	—	11 0 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	12 0 0	—	32 4 0
———ongemeste..	—— unfattened.	5 2 0	—	7 2 0
———speen.....	—— sucking....	2 6 0	—	3 0 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 4 0	—	0 4 0
———bedde p. lb.	——Bed per lb	0 0 0	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 2 0	—	0 2 3
Vygen dito	Figs per lb....	0 3 0	—	0 3 3
Wyn, ordinaire p. legger.....	Wines, ordinary per leaguer. .	48 0 0	—	64 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0 0 0	—	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 6 4	—	1 2 4
Zout per mud.....	Salt per muid...	3 4 0	—	4 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam... ...	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 1 2	—	0 1 3

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street.
} PROPRIETORS.